

18V
CORDLESS
DRILL/DRIVER

BN18SB

SNOERLOZE BOOR/SCHROEVENDRAAIER

PERCEUSE-VISSEUSE SANS FIL

AKKU-BOHRSCHRAUBER

TRAPANO/AVVITATORE CORDLESS

TALADRO / DESTORNILLADOR SIN CABLE
DE ALIMENTACIÓN DE



GMC
GLOBAL MACHINERY COMPANY

Contents

Introduction	2
Guarantee	2
Environmental protection	3
Description of symbols	3
Specifications	3
Safety instructions	4
Additional safety rules for drills	5
Additional safety instructions for the charger	6
Know your product	8
Fitting and removing the battery pack	9
Battery charging	9
To obtain the best life for the battery	9
Using the drill	9
Forward/reverse switch	10
Adjustable torque	10
Inserting and removing bits	10
Adjustable side handle	10
Drilling	11
Chuck replacement	11
Maintenance	11

Introduction

Thank you for purchasing this GMC Tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features. Even if you are familiar with similar products, please read this manual carefully to make sure you get the full benefit from them. Keep this manual close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand them.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model:

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Cadmium contained battery should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read instruction Manual.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.



Double insulated for additional protection.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Declaration of Conformity

The Undersigned: Mr Darrell Morris as authorized by: GMC
Declare that:

PRODUCT CODE: BN18SB

DESCRIPTION: Cordless Drill/driver

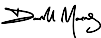
Electric power: 18v d.c.

CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS KEPT BY GMC

Date: 05/10/11

Signed by: Mr Darrell Morris, Managing Director 

Specifications

Nominal battery charge:	18V DC
Charger:	
Input:	230-240V~ 50Hz 17W
Output:	23V DC 400mA
Charging time:	3-5 Hours
Drill no load speed:	0-550min ⁻¹
Torque settings:	21 Positions
Drill chuck capacity:	10mm Keyless
Weight:	2.1kg

Noise and Vibration Data:

A Weighted Sound Pressure:	67.6dB(A)
A Weighted Sound Power:	78.6dB(A)
Uncertainty:	3dB(A)
Typical Weighted Vibration:	0.814m/s ²
Uncertainty:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING. Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save these instructions**

1. WORK AREA SAFETY

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause loss of control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use,** this will reduce the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply,** which will reduce the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a. **Do not use power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may

result in serious personal injury.

- b. **Always use safety equipment:** wearing eye protection, dust mask, non-slip safety shoes, hard hat and hearing protection used in appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the 'Off' position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or connecting to power with the switch on the 'On' position invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Wear suitable clothing and footwear.** Do not wear loose clothing, neckties, jewellery, or other items which may become caught. Wear non-slip footwear or where appropriate, footwear with protective toe caps. Long hair should be covered or tied back.
 - g. **If devices are provided for the collection of dust particles, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- #### 4. POWER TOOL USE AND CARE
- a. **Do not force the power tool.** Using the correct power tool for your application will be safer and produce better results at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the 'On/Off' switch is not working correctly.** Power tools that cannot be controlled by the switch are dangerous and must be repaired prior to use.
 - c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Power tools are dangerous in the hands of untrained users.** Store power tools out of reach of children, and do not allow persons who are unfamiliar with the product or these instructions to operate the power tool.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment, binding or breakage of moving parts, and any other**

condition that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use. Accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Failure to use the tool for its intended purposes could result in a hazardous situation and may invalidate the warranty.

5. SERVICE

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair technician, using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

NOTE: The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. To use this tool properly observe the safety regulations, assembly instructions and operating instructions, which can be found in this manual. All persons who use and service the machine must be informed about its potential hazards and be acquainted with this Manual. Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety. The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes. Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. The rating plate on your tool may show symbols. These represent

important information about the product or instructions on its use.

Additional safety rules for drills

Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

- If possible, always use clamps or a vice to hold your work.
- Always switch off before you put the drill down.
- Ensure that the lighting is adequate.
- Do not put pressure on the drill, such that it slows the motor down. Allow the drill bit to cut without pressure. You will get better results and you will be taking better care of your tool.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Do not let anyone under 18 years operate this tool.
- Only use accessory bits in good condition.
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.
- Do not touch the bit after operation. It will be very hot.
- Keep your hands away from under the workpiece.
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Support the work properly.
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust.

If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.

To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards.

Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes.

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

- Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective ear defenders are not worn.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes.

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

- Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective earmuffs are not worn.

Additional safety instructions for the charger

- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.
- Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.
- **DANGER.** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.
- **WARNING.** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.
- To allow the battery pack to cool down after charging, do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.
- The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- The charger and battery packs supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.
- Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.
- Do not pull on the lead of the charger to disconnect it from the power source.
- Make sure that the charger cable is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.

- Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

Know your product

Use the tool and accessories only for intended applications.

- 1. Keyless Chuck
- 2. Torque Collar
- 3. Trigger with Variable Speed Control
- 4. Forward/Reverse Switch
- 5. Side Handle
- 6. Side Handle Clamp Knob
- 7. Battery Pack Release Tabs
- 8. Rechargeable Battery Pack
- 9. Charger
- 10. Adaptor



Fitting and removing the battery pack

To remove the battery pack from the drill firmly press the Battery Release Tabs (7) at either side of the battery pack, and slide the battery backwards out of the tool.

To install the battery pack, align the rails on the tool with the tabs on the battery pack and slide the battery pack on to the drill. Ensure the battery pack is sitting straight on the foot and correctly entering the runners. The battery should slide fully onto the drill foot until the battery pack “clicks” into position.



Battery charging

IMPORTANT. Always ensure that the mains socket is switched off before connecting the Charger (9) and Adaptor (10) to the mains supply.

IMPORTANT. The battery will be fully charged after 3-5 hours, remove it from the Charger (9) after this time. Do not leave a battery charging for longer than 24 hours.

1. Align and slide the Charger (9) onto the battery until the battery pack latches “click” into position. Check the charger is flush with the battery and there is a firm connection.
2. Connect the power supply from the Adaptor (10) to the charger via the socket in the rear of the charger
3. Plug in the adaptor and switch on. The red LED indicator will show power to the charger and that charging is taking place.
4. The battery charging time is approximately 3–5 hours. The red LED goes out when the charging cycle is complete.



Turn off the power supply at the mains and then remove the battery from the charger.

Note. The LED will continue to come on and off periodically after the battery is fully charged.

WARNING. Only use charger 1835C with the adaptor that is supplied for the BN18SB.

To obtain the best life for the battery

Never drain the battery fully before recharging. The battery should be placed on charge whenever it is noticeably running down or the drill no longer performs a task it previously performed.

Avoid conducting short charges. Make sure that the battery is fully charged every time by allowing the charger to complete its full charging cycle.

Avoid allowing loose items like screws or nails etc. to be stored with battery packs as these or similar items can short battery packs and cause a fire or explosion.

Always unplug the charger and adaptor when not in use and store in a dry secure place.

Avoid charging or storing your battery in temperatures below 0°C and above 40°C.

Using the drill

Use the Forward/Reverse Switch (4) to select the direction of rotation, then pull the Trigger (3). The variable speed control trigger enables the user to vary the speed continuously. The speed varies according to how far the trigger switch is depressed, the further it is depressed the faster the chuck will rotate and the lighter it is depressed, the slower the chuck will rotate.



To stop the drill, release the trigger switch.

Note. You can only change the direction of rotation of the drill using the forward/reverse switch when the trigger is NOT depressed.

Forward/reverse switch

The Forward/Reverse Switch (4) enables you to change the direction of the motor while the trigger switch is not depressed.

Drilling uses the forward mode. The reverse mode is intended for the removal of screws.



Adjustable torque

This drill is equipped with 20 torque settings plus one drill setting. These are controlled by the Torque Collar (2). By rotating the collar, it is possible to adjust the torque.

This will allow better control when using the drill as a screwdriver as it prevents over-tightening of the screws.

For drilling, always use the Drill position by aligning the Drill symbol with the triangular indicator on the front face of the drill near the torque collar.

For setting the torque position, select a low setting on the torque collar and align the selected symbol with the triangular indicator on the top of the drill. Increase gradually to set the correct torque. Where possible, use a scrap piece of material to set the torque.



Inserting and removing bits

This drill has a keyless chuck, so a chuck key is not needed to secure a bit in the drill.

1. To open the chuck, hold the rear section of the chuck firm and rotate the front section in an anti-clockwise direction sufficient to allow the drill bit required to fully enter the jaws of the chuck.
2. Ensure the drill bit is fully inserted, so that the chuck jaws grip the straight section of the bit.



3. Holding the rear section of the chuck firmly, rotate the front section of the chuck clockwise until the jaws tighten on the drill bit. The front section of the chuck needs to be tightened firmly to ensure the drill bit is held securely.
4. To remove the drill bit, hold the rear section of the chuck firmly and rotate the front section sharply in an anti-clockwise direction, sufficient to allow the drill bit to be removed.

Adjustable side handle

1. Turn the Side Handle Clamp Knob (6) anti-clockwise to loosen the collar fully and slip it over the Chuck (1) onto the drill.
2. Adjust the position of the Side Handle (5) to suit the application and tighten the Side Handle Clamp Knob (6) to secure it in place.



Drilling

Drilling metals

- Always clamp sheet metal.
- Support thin metal with a block of wood to avoid distorting it.
- Use a punch to mark the centre of the hole.
- Use a suitable lubricant for the material you are working on,

USE:	FOR:
Oil	Steel
Turpentine or paraffin	Aluminium
Do not lubricate	Brass, copper or cast iron

Drilling plastics and plastic coated chipboard

- Use high speed drill bits
- See drilling wood below

Drilling masonry

- This drill is not designed for drilling masonry. Purchase or hire a Hammer drill.

Drilling wood

- Clamp a piece of scrap wood to the back of your work to prevent splintering.

All drilling operations

- Mark off the centre of the hole using a centre punch or nail.
- Don't force the drill, let it work at its own pace
- Keep the drill bit sharp.
- Reduce pressure when the drill is about to break through the workpiece.

Maintenance and Storage

WARNING: Always ensure that the machine is disconnected from the mains power supply before performing any maintenance procedure.

Cleaning

Keep your machine clean. Do not allow waste to collect on any part of the tool. Always clean dust and particles away and never allow ventilation holes to become blocked. Use a soft brush or dry cloth to clean the machine. If available, blow through the ventilation holes with clean, dry, compressed air.

Chuck replacement

The chucks of reversible drills are always fixed by a screw with a left-hand thread. The screw, which is located in the centre of the chuck, must be removed before the chuck can be removed. To remove the screw, turn it in a clockwise direction. The chuck can now be removed by unscrewing it anti-clockwise. If you have trouble removing the chuck, take the drill to your nearest authorised service centre for chuck replacement.

Storage

- Store the tools, instruction manual and accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Disposal

Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment, with household waste

Contact your local waste disposal authority for information on the proper way to dispose of tools

Introductie	12
Garantie	12
Bescherming van het milieu	13
Beschrijving symbolen	13
Specificaties	13
Veiligheidsinstructies	14
Aanvullende veiligheidsregels voor boren	16
Aanvullende veiligheidsregels voor de oplader	17
Ken uw product	18
De accuset monteren en verwijderen	19
De accu opladen	19
Een zo lang mogelijke levensduur voor de accu	19
De boor gebruiken	19
Schakelaar vooruit/achteruit	20
Instelbaar koppel	20
Boren plaatsen en verwijderen	20
Instelbare zijhandgreep	20
Boren	21
Vervangen spankop	21
Onderhoud	21

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op **www.gmctools.com** en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model:

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Bescherming Van Het Milieu



Cadmium bevatte batterij mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Cadmium bevatte batterij mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Beschrijving symbolens

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden.

Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik.



Lees het Handboek van de Instructie.



Draag gehoorbescherming.
Draag oogbescherming.
Draag bescherming voor de luchtwegen.



Dubbel geïsoleerd voor extra bescherming.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards.

Eg-Verklaring van Overeenstemming

De Ondergetekende: Mr Darrell Morris

TYPE/ SERIENR: BN18SB

NAAM/MODEL: Snoerloze Boor/schroevendraaier

Stroom: 18V d.c.

VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE WORDT BEWAARD DOOR GMC

Datum: 05/10/11

Langs ondertekend: Mr Darrell Morris, Managing Director

Specificaties

Nominaal accuvermogen: 18V DC

Oplader:

Invoer: 230-240V~ 50Hz 17W

Uitvoer: 23V DC 400mA

Oplaadtijd: 3-5uur

Boor snelheid onbelast: 0-550min⁻¹

Koppelinstellingen: 21 standen

Capaciteit boorspankop: 10mm Zonder sleutel

Gewicht: 2,1kg

De Gegevens van het lawaai en van de Trilling:

Een gewogen Correcte Druk: 67.6dB(A)

Een gewogen Correcte

Macht: 78.6dB(A)

Onzekerheid: 3dB(A)

Trilling: 0.814m/s²

Onzekerheid: 1.5m/s²

Het correcte intensiteitsniveau voor de exploitant kan 85dB(A) overschrijden en de correcte beschermingsmaatregelen zijn noodzakelijk

Algemene veiligheidsregels

⚠️ WAARSCHUWING. Lees alle instructies door. Het niet opvolgen van alle instructies die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. De term “elektrisch gereedschap” in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw op de stroom aangesloten (met een snoer) elektrische gereedschap of uw met een accu (snoerloos) bediende elektrische gereedschap.

Bewaar deze instructies

1. WERKGEBIED

- a. **Houd het werkgebied schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b. **Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen,** zoals bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. VEILIGHEID MET BETREKKING TOT ELEKTRICITEIT

- a. **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact.** U mag op geen enkele manier de stekker aanpassen. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruikmaken van ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c. **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d. **Beschadig het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om te dragen, te trekken of om de stekker uit het

stopcontact te trekken. Houd het snoer verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Door beschadigde of in de knoop geraakte snoeren neemt het risico op een elektrische schok toe.

- e. **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a. **Blijf alert, houd uw aandacht gericht op wat u aan het doen bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Maak gebruik van veiligheidsmateriaal. Draag altijd oogbescherming.** Veiligheidsmateriaal dat onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, zoals een stofmasker, niet-slappend veiligheidsschoeisel, een helm of oorbescherming, vermindert persoonlijk letsel.
- c. **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d. **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e. **Reik niet te ver.** Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en

handschoenen weg van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen terechtkomen.

- g. Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4. GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a. Forceer elektrisch gereedschap niet.** Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, accessoires verandert of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Haal altijd de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact indien u dit onbeheerd achterlaat.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap door ongeofende gebruikers.
- f. Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden.** Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden

veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- g. Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden scherp snijdende snijwerktuigen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- h. Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en zoals is bedoeld voor elk specifiek type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- #### **5. GEBRUIK EN BEHANDELING ACCUGEREEDSCHAP**
- a. Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu in het apparaat plaatst.** Het plaatsen van een accu in elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar is ingeschakeld, leidt tot ongelukken.
- b. Alleen opladen met de door de fabrikant gespecificeerde oplader.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren wanneer hij wordt gebruikt met een ander type accu.
- c. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met accu's die speciaal voor dat doel bestemd zijn.** Gebruik van een ander type accu kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- d. Wanneer de accu niet wordt gebruikt, dient u hem verwijderd te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine voorwerpen die een verbinding van de ene pool naar de andere kunnen maken.** De accupolen samen kortsluiting laten maken kan brandwonden of brand veroorzaken.
- e. Bij ruwe behandeling kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact hiermee.** Als u per ongeluk toch in contact komt met de vloeistof, spoel deze dan af met water. Als uw ogen in contact komen met de vloeistof, dient u bovendien contact op te nemen met een arts. Vloeistof die uit een accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

6. ONDERHOUD

a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangende onderdelen. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Aanvullende veiligheidsregels voor boren

Draag gehoorbescherming wanneer u slagboren gebruikt. Blootstelling aan geluid kan leiden tot gehoorverlies.

Gebruik de hulphandgrepen die met het gereedschap worden meegeleverd. Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.

- Gebruik indien mogelijk altijd een klem of bankschroef om uw werk vast te houden.
- Schakel de boor altijd uit voordat u hem neerlegt.
- Zorg voor voldoende verlichting.
- Oefen niet zoveel druk op de boor uit dat dit de motor vertraagt. Laat de boor boren zonder druk. U krijgt een beter resultaat en het is beter voor uw gereedschap.
- Houd uw werkgebied vrij van zaken waar u over kunt struikelen.
- Laat personen jonger dan 18 jaar niet met dit gereedschap werken.
- Gebruik alleen boren in goede conditie.
- Voordat u boort, dient u te controleren of er voldoende ruimte voor de boor is onder het werkstuk.
- Raak de boor na het boren niet aan. De boor is erg heet.
- Houd uw handen niet onder het werkstuk.
- Verwijder zaagstof, spaanders of afval vlakbij de boor nooit met uw handen.
- Lappen, kleden, snoeren, koorden en dergelijke mogen nooit in het werkgebied rondslingeren.
- Ondersteun het werk goed.
- Als u gestoord wordt tijdens het boren, maak uw werk dan af en schakel de boor uit voordat u op- of omkijkt.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere onderdelen nog goed vastzitten.

- Wanneer u de boor gebruikt, dient u veiligheidsmateriaal te gebruiken, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen. Draag een stofmasker als door het boren stof vrijkomt.

Verbind het gereedschap niet met de stroom indien u twijfelt. Indien u een stroombron gebruikt met een voltage dat lager is dan op het gegevensplaatje staat vermeld, is dit schadelijk voor de motor.

Het gereedschap mag alleen gebruikt worden voor het voorgeschreven doel. Elk ander doel dan vermeld staat in deze handleiding wordt beschouwd als misbruik. De gebruiker en niet de fabrikant is vervolgens aansprakelijk voor eventuele schade of eventueel letsel ten gevolge van dergelijke gevallen van misbruik.

Voor de juiste bediening van dit gereedschap dient u de veiligheidsregels, de montage-instructies en de bedieningsinstructies in deze handleiding in acht te nemen. Alle personen die de machine gebruiken en onderhouden dienen op de hoogte te zijn van de inhoud van deze handleiding en dienen bekend te zijn met de mogelijke gevaren van het gereedschap.

Kinderen en zwakke personen mogen dit gereedschap niet gebruiken. Indien er kinderen aanwezig zijn in de ruimte waar het gereedschap wordt gebruikt, dient er iemand aanwezig te zijn die op hen let. Het is tevens verplicht de lokaal geldende regels ten aanzien van het voorkomen van ongelukken in acht te nemen. Hetzelfde geldt voor algemene regels rondom arbeidsomstandigheden en veiligheid.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele wijzigingen die gedaan worden aan het gereedschap, noch voor eventuele schade die het resultaat is van dergelijke wijzigingen.

Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen met betrekking tot de constructie en het ontwerp van het gereedschap:

- Longschade indien er geen goed werkend stofmasker wordt gedragen.

- Gehoorschade indien er geen goed werkende gehoorbeschermers worden gedragen.

Het gereedschap mag alleen gebruikt worden voor het voorgeschreven doel. Elk ander doel dan vermeld staat in deze handleiding wordt beschouwd als misbruik. De gebruiker en niet de fabrikant is vervolgens aansprakelijk voor eventuele schade of eventueel letsel ten gevolge van dergelijke gevallen van misbruik.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele wijzigingen die gedaan worden aan het gereedschap, noch voor eventuele schade die het resultaat is van dergelijke wijzigingen.

Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen met betrekking tot de constructie en het ontwerp van het gereedschap:

- Longschade indien er geen goed werkend stofmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade indien er geen goed werkende gehoorbeschermers worden gedragen.

Aanvullende veiligheidsregels voor de oplader

- Lees voordat u de oplader gebruikt alle instructies en waarschuwingen op de oplader en de accuset, evenals de instructies over het gebruik van de accuset.
- Laad de accu alleen binnenshuis op, omdat de oplader alleen bestemd is voor gebruik binnenshuis.
- **GEVAAR.** Als de accuset gescheurd of anderszins beschadigd is, plaats hem dan niet in de lader. Dit kan leiden tot een elektrische schok of elektrocutie.
- **WAARSCHUWING.** Laat de oplader nooit in contact komen met vloeistof. Dit kan leiden tot een elektrische schok.
- De accuset moet afkoelen na het opladen. Plaats deze daarom niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een open trailer in de zon.

- De oplader is alleen bedoeld voor het opladen van exact het type oplaadbare accu dat met de oplader is meegeleverd. Elk ander gebruik kan leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.
- De oplader en meegeleverde accusets zijn specifiek bedoeld om gezamenlijk gebruikt te worden. Probeer de accu niet op te laden met een andere oplader dan welke is meegeleverd.
- Plaats geen objecten bovenop de oplader, daar dit kan leiden tot oververhitting. Plaats de oplader niet bij een warmtebron.
- Trek niet aan het snoer van de oplader om deze uit het stopcontact te trekken.
- Zorg ervoor dat het opladersnoer ergens ligt waar niemand er op kan trappen of erover kan struikelen en waar het geen schade of spanningen oploopt.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij absoluut noodzakelijk. Het gebruik van een onjuist verlengsnoer kan leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.
- Gebruik de oplader niet als deze een zware klap heeft gehad, is gevallen of anderszins beschadigd is. Breng de oplader naar een bevoegd servicecentrum voor controle of reparatie.
- Haal de oplader niet uit elkaar. Breng de oplader naar een bevoegd servicecentrum indien deze onderhoud nodig heeft of gerepareerd moet worden. Indien de oplader niet op de juiste manier weer in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot gevaar voor brand, elektrische schok of elektrocutie.

Ken uw product

Deze boor wordt vooral gebruikt voor het boren in hout of metaalplaat en als schroevendraaier. Gebruik het gereedschap en de accessoires alleen voor het doel waarvoor ze bestemd zijn. Alle andere doelen zijn expliciet uitgesloten.

1. Sleutelloze spankop
2. Koppelkraag
3. Trekker met bediening voor variabele snelheid
4. Schakelaar vooruit/achteruit
5. Zijhandgreep
6. Klemknop zijhandgreep
7. Kleppen voor losmaken accu
8. Oplaadbare accu
9. Oplader
10. Adapter



De accuset monteren en verwijderen

Om de accuset van de boor te halen, drukt u de kleppen voor het losmaken van de accu (7), die zich aan beide kanten van de accu bevinden, stevig in en schuift u de accu achterwaarts uit het gereedschap.

Om de accuset te monteren, brengt u de geleiders op het gereedschap op één lijn met de kleppen op de accuset en schuift u de accuset op de boor. Zorg ervoor dat de accuset recht op de voet zit en correct langs de geleiders loopt. De accu moet volledig over de boorvoet schuiven tot de accuset op zijn plaats “klikt”.



De accu opladen

BELANGRIJK. Verbind eerst de oplader met de adapter en steek dan pas de stekker in het stopcontact.

BELANGRIJK. De accu is volledig opgeladen na 3-5 uur, haal de accu na deze periode van de adapter.

Laat een accu niet langer dan 24 uur opladen.

1. Schuif de adapter (10) op de accu tot de accuset vastklikt. Controleer of de adapter recht op de accu zit en of er een goede verbinding is.
2. Verbind de kabel vanuit de oplader (9) met de adapter via het contact in de achterkant van de adapterbehuizing.
3. Steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Het rode led-lampje laat zien dat er stroom naar de adapter gaat en dat het opladen plaatsvindt.



4. De accu is na ongeveer 3-5 uur opgeladen. Het rode led-lampje gaat uit als de oplaadcyclus gereed is. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder daarna de accu van de adapter.

Let op. Het led-lampje gaat af en toe aan en uit wanneer de accu volledig is opgeladen.

WAARSCHUWING. Gebruik alleen oplader 1835C met de adapter die is meegeleverd met de BN18SB.

Een zo lang mogelijke levensduur voor de accu

Laat de boor nooit volledig tot stilstand komen alvorens hem opnieuw op te laden. De accu moet worden opgeladen als de accu merkbaar leeg raakt of de boor minder goed gaat werken.

Laat de accu niet te kort opladen. Zorg ervoor dat de accu elke keer volledig wordt opgeladen door de oplader de volledige oplaadcyclus te laten doorlopen.

Berg geen losse voorwerpen als schroeven of spijkers bij dit soort accusets op. Dergelijke voorwerpen kunnen kortsluiting in de accu en brand of een explosie veroorzaken.

Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer deze niet wordt gebruikt en berg de oplader op een droge en veilige plaats op.

Berg uw accu niet op bij temperaturen onder 0°C en boven 40°C. Ook mag u hem bij deze temperaturen niet opladen.



De boor gebruiken

Gebruik de schakelaar vooruit/achteruit (4) om de draairichting te selecteren, trek dan aan de trekker (3). Deze trekkerschakelaar is de elektronische bediening van de variabele snelheid, waarmee de gebruiker de snelheid continu kan variëren.



De snelheid past zich aan bij hoe ver de trekkerschakelaar wordt ingedrukt, hoe meer deze wordt ingedrukt, des te sneller draait de spankop, en hoe lichter de schakelaar wordt ingedrukt, des te langzamer draait de spankop.

Om de boor te stoppen, laat u de trekkerschakelaar los.

Let op. U kunt de draairichting van de boor alleen veranderen met de schakelaar vooruit/achteruit als de trekker NIET wordt ingedrukt.

Schakelaar vooruit/achteruit

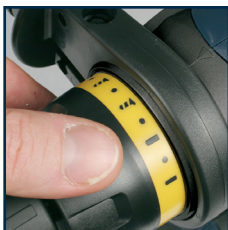
Met deze schakelaar (4) kunt u de richting van de motor veranderen, waarbij u de trekkerschakelaar niet mag indrukken.

Met boren gebruikt u de voorwaartse snelheid. De achterwaartse snelheid is bedoeld voor het verwijderen van schroeven.



Instelbaar koppel

Deze boor is voorzien van 20 koppelinstellingen plus één boorinstelling, die geregeld worden door de koppelkraag (2). Door de kraag achter de spankop te draaien, kunt u de koppel instellen.



Zo heeft u meer controle als u de boor gebruikt als een schroevendraaier, omdat dit voorkomt dat schroeven te strak worden aangedraaid.

Voor het boren dient u altijd de boorstand te gebruiken door het boorsymbool naar de driehoekige markering te draaien aan de voorkant van de boor bij de koppelkraag.

Voor het instellen van de koppelpositie kiest u een lage stand op de koppelkraag. U draait het geselecteerde symbool naar de driehoekige markering bovenop de boor. Verhoog dit langzaam om uiteindelijk de juiste koppel in te stellen. U kunt het beste een stukje afval van het materiaal gebruiken om de koppel in te stellen.

Boren plaatsen en verwijderen

Deze boor heeft een sleutellose spankop, wat betekent dat u geen spankopsleutel nodig hebt om een boor in de spankop te bevestigen.

1. Open de spankop door het achterste gedeelte van de spankop stevig vast te houden en het voorste gedeelte linksom te draaien, net voldoende om een boor volledig in de klauwen van de spankop te steken.
2. Zorg ervoor dat de boor er volledig in wordt gestoken, zodat de klauwen van de spankop het rechte deel van de boor omklemmen.
3. Terwijl u het achterste gedeelte van de spankop stevig vasthoudt, draait u het voorste gedeelte van de spankop rechtsom tot de klauwen de boor goed vastklemmen. Het voorste gedeelte van de spankop moet stevig worden vastgezet om er zeker van te zijn dat de boor goed vastzit.
4. Om de boor te verwijderen, houdt u het achterste gedeelte van de spankop stevig vast en draait u het voorste gedeelte van de spankop met kracht linksom, net voldoende om de boor te kunnen verwijderen.



Instelbare zijhandgreep

1. Draai de klemknop van de zijhandgreep (6) linksom om de kraag helemaal los te maken en schuif hem over de spankop (1) op de boor.
2. Stel de stand van de zijhandgreep (5) in voor de toepassing die u wenst en zet de klemknop van de zijhandgreep (6) vast.



Boren

Boren in metaal

- Zet metaalplaten altijd vast.
- Ondersteun dun metaal met een blok hout om te voorkomen dat het vervormt.
- Gebruik een priem om het midden van het gat te markeren.
- Gebruik een smeermiddel dat geschikt is voor het materiaal waarmee u werkt.

GEBRUIK:

Olie
Terpentine of paraffine

VOOR:

Staal
Aluminium

Gebruik geen
smeermiddel voor Messing, koper of gietijzer

Boren in kunststof en spaanplaat met kunststof deklaag

- Gebruik hogesnelheidsboren
- Zie hieronder boren in hout

Boren in steen

- Deze boor is niet bestemd voor het boren in steen. Koop of huur een hamerboor.

Boren in hout

- Klem een stuk afvalhout tegen de achterkant van uw werk om splinteren te voorkomen.

Alle boorwerkzaamheden

- Markeer het midden van het gat met een centerpons of spijker.
- Forceer de boor niet, laat hem werken op zijn eigen snelheid.
- Houd de boor scherp.
- Oefen niet teveel druk uit als de boor bijna door het materiaal heen is.

Vervanging spankop

De spankoppen van omkeerbare boren zijn altijd gemonteerd met een schroef met linkse schroefdraad. De schroef, die zich in het midden van de spankop bevindt, moet verwijderd worden voordat de spankop kan worden verwijderd. Om de schroef te verwijderen, draait u deze rechtsom. De spankop kan nu verwijderd worden door deze linksom los te schroeven. Als u moeite hebt om de spankop te verwijderen, breng de boor dan naar een bevoegd servicecentrum bij u in de buurt om de spankop te laten vervangen.

LET OP. Zorg er altijd voor dat de boor is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u aanpassingen uitvoert.

Onderhoud

- Berg gereedschap, handleidingen en indien van toepassing accessoires op in de originele verpakking. Zo hebt u altijd de informatie en alle onderdelen bij de hand.
- Gooi gebruikte accu's niet in vuur of water. Zij kunnen exploderen! Lever niet-werkende of gebruikte accu's of gereedschap met ingebouwde accu's in bij een afvaldepot van uw gemeente of bij uw leverancier.

Sommaire

Introduction	22
Garantie	22
Protection de l'environnement	23
Description des symboles	23
Spécifications	23
Consignes de sécurité	24
Consignes de sécurité supplémentaires pour les perceuses	26
Consignes de sécurité supplémentaires pour le chargeur	27
Familiarisez-vous avec votre produit	28
Installation et dépose de la batterie	29
Chargement de la batterie	29
Pour optimiser la vie utile de la batterie	29
Utilisation de la perceuse	29
Bouton de réversibilité avant/arrière	30
Couple réglable	30
Installation et dépose des forets	30
Poignée latérale réglable	30
Perçage	31
Remplacement du mandrin	31
Entretien	31

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cet outil GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Il possède des caractéristiques uniques. Même si vous êtes habitué(e) à des produits similaires, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'en tirer le maximum d'avantages. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs de cet outil l'ont lu et l'ont bien compris.

Garantie

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site Web à www.gmctools.com et saisissez vos informations personnelles*.

Vos informations personnelles seront incluses dans notre fichier-client (à moins que le contraire soit indiqué) pour nous permettre de vous informer sur nos prochaines nouveautés. Les informations fournies ne seront pas communiquées à des tiers.

Informations sur votre achat

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Conservez votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si l'enregistrement de cet outil a été effectué dans les 30 jours à partir de la date d'achat, et si des pièces s'avèrent défectueuses à cause de vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois suivants la date de l'achat de cet outil, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit, à le réparer ou, à sa discrétion, à remplacer la pièce défectueuse gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des incidents, des mauvais traitements ou une mauvaise utilisation.

*Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours à partir de la date de votre achat.

Des modalités s'appliquent.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Protection De L'environnement



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.



Les déchets de produits électriques avec le cadmium a contenu dans la batterie ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.

Description des symboles

La plaque de valeur nominale sur votre outil peut afficher des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes concernant le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lisez le manuel d'instruction.



Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.



Double isolation pour une protection supplémentaire.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Déclaration de Conformité CE

Le soussigné: Mr Darrell Morris **autorisé par:** GMC

Declare that:

TYPE/SÉRIE NO: BN18SB

NOM/MODÈLE: Perceuse-visseuse Sans fil

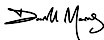
Courant électrique: 18V d.c.

SE CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LA DOCUMENTATION TECHNIQUE EST ENREGISTRÉE PAR GMC

Date: 05/10/11

Signé près: Mr Darrell Morris, **Managing Director** 

Spécifications

Tension nominale
de la batterie:

18V DC

Chargeur:

Entrée:

230-240V~ 50Hz 17W

Sortie:

23V DC 400mA

Temps de charge:

3-5 heures

Vitesse à vide de la perceuse: 0-550min⁻¹

Réglage de couple:

21 positions

Capacité du mandrin
de la perceuse:

10mm sans clé

Poids:

2,1kg

Bruit et données de vibration:

Une pression acoustique
pesée:

67.6dB(A)

Une puissance saine pesée:

78.6dB(A)

Incertitude:

3dB(A)

Vibration:

0.814m/s²

Incertitude:

1.5m/s²

L'intensité saine pour l'opérateur peut dépasser 85dB(A)
et mesures de protection de bruit sont nécessaires

Consignes générales de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT : lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à votre outil électrique branché sur l'alimentation secteur (à fil) ou à votre outil autonome à pile (sans fil).

Conservez ces instructions

1. ZONE DE TRAVAIL

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées favorisent des accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives**, telles qu'à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou la fumée.
- c. **Eloignez les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Des distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur.** Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées et des boîtiers de prise de courant correspondants réduiront les risques de décharge électrique.
- b. **Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- c. **N'exposez pas votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d. **Ne maltraitez pas le cordon électrique.** N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon

électrique loin de la chaleur, de l'essence, d'extrémités coupantes ou de pièces rotatives. Des cordons électriques endommagés ou entortillés augmentent le risque de décharge électrique.

- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon électrique adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a. **Restez vigilant(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.** L'utilisation d'équipements de sécurité tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, utilisés dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures aux personnes.
- c. **Évitez le démarrage accidentel.** Assurez-vous que le bouton de marche-arrêt est en position d'arrêt (Off) avant le branchement de l'outil sur l'alimentation secteur. Le transport d'outils électriques avec le doigt posé sur le bouton de mise en marche ou le branchement des outils électriques lorsque le bouton de marche-arrêt est sur la position de mise en marche (On), sont susceptibles de provoquer des accidents.
- d. **Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures aux personnes.
- e. **N'essayez pas d'atteindre une zone hors de votre portée.** Soyez toujours en position stable et conservez l'équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux.** Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des éléments en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans des éléments en rotation.
- g. Si des dispositifs pour le raccord d'équipement d'extraction et de récupération de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques associés à la poussière.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. Ne faites pas forcer l'outil électrique.** Utilisez l'outil électrique adapté à votre utilisation. L'outil électrique adapté réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton de marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par le bouton de marche-arrêt est dangereux et il faut le faire réparer.
- c. Avant de régler les outils électriques, de changer leurs accessoires ou de les ranger, débranchez-les de l'alimentation secteur.** De telles mesures préventives de sécurité réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas habituées à cet outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser cet outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- e. Débranchez toujours votre outil électrique lorsque vous le laissez sans surveillance.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de la mise en marche accidentelle de l'outil électrique par des utilisateurs novices.
- f. Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs sont bien alignés, qu'ils tournent librement, et qu'aucune pièce n'est endommagée.**

Vérifiez toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant son utilisation. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- g. Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus avec des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- h. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type particulier d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à réaliser.** L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux différents de ceux prévus pour cet outil, pourrait provoquer une situation à risques.

5. UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL À BATTERIE

- a. Assurez-vous que l'interrupteur de marche-arrêt est sur la position d'arrêt (off) avant d'introduire la batterie.** L'introduction de la batterie dans des outils électriques lorsque l'interrupteur de marche-arrêt est sur la position de marche (on) peut entraîner des accidents.
- b. Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur stipulé par le fabricant.** Recharger un type de batterie avec un chargeur conçu pour un autre type de batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- c. Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécifiquement indiquées.** L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un risque de blessures ou d'incendie.
- d. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit entre les deux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- e. En cas de mauvaises conditions d'utilisation, de l'électrolyte peut être projeté hors de la batterie ;**

évitez tout contact avec l'électrolyte. Si l'électrolyte entre accidentellement en contact avec la peau, rincez abondamment avec de l'eau. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, adressez-vous ensuite à un médecin. Les projections d'électrolyte de la batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.

6. RÉPARATION

a. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié remplaçant les pièces défectueuses uniquement par des pièces de rechange identiques.

Cela permettra de conserver la sécurité de cet outil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les perceuses

Portez des protections antibruit quand vous utilisez une perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut provoquer une altération de l'ouïe.

Servez-vous des poignées auxiliaires fournies avec l'outil. Une perte de contrôle de l'outil peut provoquer des blessures.

- Si possible, utilisez toujours des dispositifs de serrage ou un étau pour maintenir la pièce à travailler.
- Arrêtez toujours la perceuse avant de la poser.
- Assurez-vous que l'éclairage est adéquat.
- Ne forcez pas sur la perceuse au point de ralentir le moteur. Laissez agir le foret sans exercer de pression. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et préserverez l'intégrité de votre outil.
- Assurez-vous toujours que la zone de travail ne présente aucun risque de trébuchement.
- Ne permettez à aucune personne âgée de moins de 18 ans d'utiliser cet outil.
- Utilisez uniquement des accessoires en bon état.
- Avant de procéder au perçage, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace sous la pièce à travailler pour le foret.
- Ne touchez pas le foret après utilisation. Il sera en effet très chaud.

- Gardez les mains éloignées du dessous de la pièce à travailler.
- N'enlevez jamais avec les mains la sciure, les copeaux ou les déchets se trouvant à proximité du foret.
- Ne laissez jamais traîner de chiffons, de tissus, de cordons, de ficelle ni d'objets similaires à proximité de la zone de travail.
- Prévoyez un support adapté pour la pièce à travailler.
- Si vous êtes interrompu(e) pendant l'utilisation de la perceuse, terminez votre tâche et arrêtez l'appareil avant de lever les yeux.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous, boulons et autres fixations sont correctement serrés.
- Quand vous vous servez de la perceuse, utilisez des équipements de sécurité tels que lunettes ou écran de sécurité, protections auditives et vêtements protecteurs, dont gants de sécurité. Portez un masque à poussière si l'opération de perçage produit de la poussière.

En cas d'hésitation, ne branchez pas l'outil. Si la tension de la source de courant signalée est inférieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de la perceuse, le moteur sera endommagé.

Cet outil doit uniquement être utilisé dans le but prévu par le fabricant. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce Manuel sera considérée comme un usage abusif. L'utilisateur, et non pas le fabricant, sera responsable de tout endommagement ou de toutes blessures causés par un tel usage abusif.

Pour utiliser correctement cet outil, vous devez observer les consignes de sécurité et les instructions de montage et d'utilisation contenues dans ce Manuel. Toutes les personnes utilisant ou réparant cet appareil doivent se familiariser avec ce Manuel et être informées des dangers potentiels de l'appareil.

Les enfants et les personnes fragiles ne doivent pas utiliser cet outil. Les enfants doivent toujours être surveillés s'ils se trouvent dans la zone d'utilisation de cet outil. Il est également impératif que vous respectiez la réglementation sur la prévention des accidents en vigueur, de même que la réglementation générale sur la santé et la sécurité au travail.

Le fabricant décline toute responsabilité pour toutes modifications apportées à cet outil et pour tout dégât causé par ces modifications.

Même si l'outil est utilisé de la manière prescrite, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent être présents du fait de la construction de l'outil et de sa conception :

- Altération des poumons si un masque à poussière efficace n'est pas porté.
- Altération de l'ouïe si des protections auditives ne sont pas portées.

Cet outil doit uniquement être utilisé dans le but prévu par le fabricant. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce Manuel sera considérée comme un usage abusif. L'utilisateur, et non pas le fabricant, sera responsable de tout endommagement ou de toutes blessures causés par un tel usage abusif.

Le fabricant décline toute responsabilité pour toutes modifications apportées à cet outil et pour tout dégât causé par ces modifications.

Même si l'outil est utilisé de la manière prescrite, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent être présents du fait de la construction de l'outil et de sa conception :

- Altération des poumons si un masque à poussière efficace n'est pas porté.
- Altération de l'ouïe si un casque antibruit n'est pas porté.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le chargeur

- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les avertissements indiqués sur le chargeur et la batterie, ainsi que les instructions d'utilisation de la batterie.
- Rechargez les batteries à l'intérieur uniquement car le chargeur est exclusivement conçu pour un usage intérieur.
- **DANGER** : si la batterie est fissurée ou endommagée de toute autre manière, ne la placez pas dans le chargeur. Il y a en effet danger de décharge électrique ou d'électrocution.

- **AVERTISSEMENT** : assurez-vous que le chargeur n'entre en contact avec aucun liquide. Il y a en effet danger de décharge électrique.
- Afin de laisser refroidir la batterie après la charge, ne la placez pas dans un endroit chaud tel qu'un hangar métallique ou une remorque ouverte laissée en plein soleil.
- Le chargeur est exclusivement destiné à charger le type précis de batterie rechargeable fourni avec le chargeur. Toute autre utilisation pourrait présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- Le chargeur et les batteries fournies avec celui-ci sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. Ne tentez pas de charger la batterie avec tout autre chargeur que le chargeur fourni.
- Ne placez aucun objet sur le chargeur car cela pourrait entraîner une surchauffe. Ne placez le chargeur près d'aucune source de chaleur.
- Ne tirez pas sur le fil électrique du chargeur pour le débrancher de la source d'alimentation électrique.
- Assurez-vous que le câble du chargeur ne se trouve pas dans un endroit où l'on risque de marcher dessus ou de s'y prendre les pieds, ou où il risque d'être endommagé ou soumis à des contraintes de toute autre manière.
- N'utilisez pas de rallonge sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un gros choc, est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Faites-le vérifier ou réparer par un centre de service après-vente agréé.
- Ne démontez pas le chargeur. S'il est nécessaire de le faire réviser ou réparer, apportez-le dans un centre de service après-vente agréé. Le remontage incorrect du chargeur peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.

Familiarisez-vous avec votre produit

Cette perceuse est principalement destinée à percer le bois ou les tôles et à visser. L'outil et les accessoires ne doivent être utilisés que pour les applications auxquelles ils sont destinés. Toutes autres applications sont expressément exclues.

- F
1. Mandrin sans clé
 2. Bague de couple
 3. Gâchette avec variateur de vitesse
 4. Bouton de réversibilité avant/arrière
 5. Poignée latérale
 6. Bouton de serrage de poignée latérale
 7. Languettes de dégagement de la batterie
 8. Batterie rechargeable
 9. Chargeur
 10. Adaptateur



Installation et dépose de la batterie

Pour retirer la batterie de la perceuse, appuyez fermement sur les languettes de dégagement de la batterie (7) des deux côtés de la batterie et retirez la batterie de l'outil en la faisant glisser vers l'arrière.

Pour installer la batterie, alignez les glissières de l'outil et les languettes de la batterie et glissez la batterie en place sur la perceuse. Assurez-vous que la batterie n'est pas de travers par rapport à la base de la perceuse et qu'elle est correctement positionnée sur les glissières. La batterie doit être glissée à fond sur la base de la perceuse, un bruit sec indiquant son positionnement correct.



Chargement de la batterie

IMPORTANT : avant de raccorder l'alimentation du chargeur à l'adaptateur extraplat, assurez-vous toujours que la prise n'est pas raccordée au secteur.

IMPORTANT : la batterie sera complètement chargée au bout de 3 à 5 heures ; ce laps de temps écoulé, retirez la batterie de l'adaptateur.

Ne laissez pas de batterie en charge plus de 24 heures.

1. Alignez l'adaptateur extraplat (10) et glissez-le sur la batterie jusqu'à ce qu'un bruit sec signale l'enclenchement des dispositifs de verrouillage de la batterie. Vérifiez que l'adaptateur est bien d'aplomb par rapport à la batterie et que l'un et l'autre sont fermement en contact.



2. Raccordez l'alimentation du chargeur (9) à l'adaptateur extraplat au moyen de la prise à l'arrière du corps de l'adaptateur.



3. Branchez le chargeur sur le secteur et mettez sous tension. La LED rouge indique que l'adaptateur est sous tension et que le chargement est en cours.
4. Le temps de charge de la batterie est de 3 à 5 heures environ. La LED rouge s'éteint un fois le cycle de charge terminé. Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur, puis retirez la batterie de l'adaptateur.

Note : la LED continuera à s'allumer et à s'éteindre périodiquement une fois la batterie complètement chargée.

AVERTISSEMENT : utilisez uniquement le chargeur 1835C avec l'adaptateur qui est fourni pour la perceuse BN18SB.

Pour optimiser la vie utile de la batterie

N'attendez jamais que la perceuse s'arrête complètement de fonctionner avant de recharger la batterie. La batterie doit être rechargée à chaque fois qu'elle se décharge sensiblement ou que la perceuse ne permet plus d'effectuer une tâche précédemment accomplie.

Évitez de charger brièvement la batterie. Veillez à ce que la batterie soit complètement rechargée à chaque fois en laissant le chargeur terminer son cycle de charge intégral.

Évitez d'entreposer des objets en vrac tels que vis, clous, etc. avec les batteries ; ces objets ou autres objets du même genre peuvent en effet court-circuiter les batteries et provoquer un incendie ou une explosion.

Débranchez toujours le chargeur quand il n'est pas en service et rangez-le en lieu sûr, au sec.

Évitez de charger ou d'entreposer la batterie à une température inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C.

Utilisation de la perceuse

Sélectionnez le sens de rotation au moyen du bouton de réversibilité avant/arrière (4), puis appuyez sur la gâchette (3). Cette gâchette est un variateur électronique de vitesse qui permet à l'utilisateur de varier continuellement la vitesse.



La vitesse varie en fonction de la pression exercée sur la gâchette. Plus la gâchette est enfoncée, plus le mandrin tourne vite, et moins elle est enfoncée, plus le mandrin tourne lentement.

Pour arrêter la perceuse, relâchez la gâchette.

Note : le sens de rotation de la perceuse ne peut être modifié au moyen du bouton de réversibilité avant/arrière que si la gâchette n'est PAS enfoncée.

Bouton de réversibilité avant/arrière

Ce bouton (4) vous permet de changer le sens de rotation du moteur quand la gâchette n'est pas enfoncée.

Le sens normal est utilisé pour le perçage, le sens inverse pour retirer les vis.

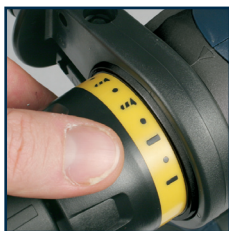
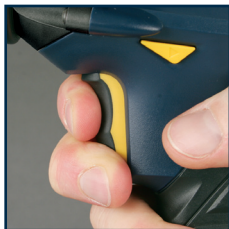
Couple réglable

Cette perceuse a 20 positions de réglage de couple plus une position Perceuse, qui sont déterminées par la bague de couple (2). On peut régler le couple en tournant la bague située derrière le mandrin.

Il est ainsi possible de mieux contrôler la perceuse quand on s'en sert comme visseuse, les vis ne pouvant pas être serrées à l'excès.

Pour percer, utilisez toujours la position Perceuse en alignant le symbole Perceuse sur l'indicateur triangulaire de la face avant de la perceuse, près de la bague de couple.

Pour régler la position de couple, sélectionnez un réglage faible sur la bague de couple et alignez le symbole sélectionné sur l'indicateur triangulaire du dessus de la



perceuse. Augmentez progressivement la valeur pour obtenir le réglage de couple correct. Utilisez de préférence une pièce de rebut pour régler le couple.

Installation et dépose des forets

Cette perceuse est dotée d'un mandrin sans clé, ce qui signifie qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser de clé de mandrin pour assujettir un foret sur la perceuse.

1. Ouvrez le mandrin en tenant fermement la partie arrière du mandrin et en tournant la partie avant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, suffisamment pour pouvoir insérer à fond le foret approprié dans les mâchoires du mandrin.



2. Assurez-vous que le foret est inséré à fond : les mâchoires du mandrin doivent serrer la partie droite du foret.
3. En tenant fermement la partie arrière du mandrin, tournez la partie avant du mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les mâchoires se resserrent sur le foret. La partie avant du mandrin doit être serrée fermement pour assurer le bon assujettissement du foret.
4. Pour retirer le foret, tenez fermement la partie arrière du mandrin et tournez la partie avant du mandrin dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un mouvement vif, suffisamment pour pouvoir retirer le foret.

Poignée latérale réglable

1. Tournez le bouton de serrage de la poignée latérale (6) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer le collet à fond et faites glisser celui-ci sur le mandrin (1) puis sur la perceuse.



2. Réglez la position de la poignée latérale (5) en fonction de l'application et serrez le bouton de serrage de la poignée latérale (6) pour maintenir la poignée latérale en place.

Perçage

Perçage de métaux

- Fixez toujours en place la tôle à travailler.
- Si l'épaisseur de métal à travailler est faible, utilisez une cale en bois pour servir de support et éviter ainsi toute déformation.
- Marquez le centre du trou à l'aide d'un pointeau.
- Utilisez un lubrifiant adapté au matériau à travailler :

UTILISER :

POUR :

de l'huile

l'acier

de la térébenthine

ou de la paraffine

l'aluminium

Ne pas lubrifier

le laiton, le cuivre ou la fonte

Perçage de matières plastiques et de panneaux de particules à revêtement plastique

- Utilisez des forets en acier rapide
- Voir « Perçage du bois » ci-dessous

Perçage de maçonnerie

- Cette perceuse n'est pas destinée à percer la maçonnerie. Pour un tel usage, achetez ou louez un marteau perforateur.

Perçage du bois

- Serrez un morceau de bois de rebut sous la pièce à travailler pour éviter qu'elle ne se fende.

Toutes opérations de perçage

- Marquez le centre du trou à l'aide d'un pointeau ou d'un clou.
- Ne forcez pas sur la perceuse ; respectez la vitesse de travail qui lui est propre.
- Maintenez le foret bien aiguisé.
- Réduisez la pression exercée quand le foret est sur le point de traverser la pièce en cours de perçage.

Remplacement du mandrin

Les mandrins des perceuses réversibles sont toujours fixés en place par une vis à filetage à gauche. La vis, qui se trouve au centre du mandrin, doit être retirée avant que le mandrin puisse être déposé. Pour retirer la vis, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Le mandrin peut à présent être déposé en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si vous avez des difficultés à déposer le mandrin, apportez la perceuse au centre de service après-vente agréé le plus proche pour faire remplacer le mandrin.

ATTENTION : avant de procéder à tout réglage, assurez-vous toujours que la perceuse est hors tension et que la batterie est retirée.

Entretien

- Rangez les outils, le manuel d'utilisation et, le cas échéant, les accessoires dans leur emballage d'origine. Ainsi, vous aurez toujours toutes les informations et pièces nécessaires à portée de la main.
- Ne jetez pas les batteries usagées au feu ou à l'eau. Il y a en effet danger d'explosion ! Veuillez remettre batteries usagées ou ne fonctionnant pas ou outils usagés à batteries intégrées au service chargé de la mise au rebut respectueuse de l'environnement d'une déchetterie municipale, ou à votre revendeur.

Einleitung	32
Garantie	32
Einleitung	33
Umweltschutz	33
Beschreibung der Symbole	33
Technische Daten	33
Sicherheitshinweise	34
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrgeräte	36
Zusätzliche Sicherheitshinweise für das Ladegerät	37
Kennenlernen des Produkts	38
Ein- und Ausbau des Akkupacks	39
Aufladen des Akkus	39
Erhaltung einer möglichst langen Akkulebensdauer	39
Bedienung des Bohrschraubers	39
Drehrichtungsumschalter	40
Einstellbares Drehmoment	40
Ein- und Ausbau von Bohrern	40
Verstellbarer Seitengriff	41
Bohren	41
Austausch des Bohrfutters	41
Wartung	41

Einführung

Wir bedanken uns dafür, dass Sie dieses GMC-Werkzeug gekauft haben. Diese Anweisung enthält Information für den sicheren und effektiven Betrieb dieses Produkts. Dieses Produkt hat einzigartige Merkmale. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, auch wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, damit Sie alle Vorteile des vorliegenden Produkts genießen können. Bewahren Sie die Anweisung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle, die dieses Werkzeug verwenden, diese gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmc tools.com , wo Sie Ihre Details eingeben*.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unsere Postversandliste aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an dritte Parteien weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell:

Seriennummern: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Bei Registrierung innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hiervon nicht betroffen.

Umweltschutz



Elektroprodukte sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recyclens beraten.



Elektroprodukte mit Cadmium enthalten in der Batterie sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recyclens beraten.

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet.

Sie vermitteln wichtige Information über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung



Lesen Sie Anweisungs-Handbuch.



Ohrenschutz tragen.
Augenschutz tragen.
Atemschutz tragen.



Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Erfüllt die relevanten Gesetze und Sicherheitsnormen.

Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Darrell Morris Bevollmächtigter:

GMC

Declare that:

BAUART./ SERIENNUMMER: BN18SB

NAME/ DER GERÄTETYP: Akku-bohrschrauber

Elektrischer Strom: 18V d.c.

PASST SICH AN DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN AN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

TECHN. UNTERLAGEN HINTERLEGT BEI GMC

Datum: 05/10/11

Vorbei unterzeichnet: Mr Darrell Morris, Managing Director

Darrell Morris
33

Technische Daten

Akku-Nennspannung: 18V DC

Ladegerät:

Aufnahmeleistung: 230-240V~ 50Hz 17W

Ausgangsleistung: 23V DC 400mA

Ladedauer: 3-5 Stunden

Bohrer Leerlaufdrehzahl 0-550min⁻¹

Drehmomenteinstellung: 21 Positionen

Bohrfutterspannbereich: 10mm Schnellspannbohrfutter

Gewicht: 2,1kg

Geräusche und Erschütterungs-Daten:

Ein belasteter

Schalldruck: 67.6dB(A)

Eine belastete stichhaltige

Energie: 78.6dB(A)

Ungewissheit: 3dB(A)

Erschütterung: 0.814m/s²

Ungewissheit: 1.5m/s²

Das Klangintensitätsniveau für den Operator kann 85dB übersteigen (A) und Tonschutzmasse sind notwendig

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

-  **Alle Anweisungen lesen.** Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzung verursachen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) als auch auf das batteriebetriebene Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

Diese Anweisungen aufbewahren

1. ARBEITSBEREICH

- a. **Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Bereiche stellen eine Unfallgefahr dar.
- b. **Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden,** wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c. **Während Arbeiten mit einem Elektrowerkzeuge Kinder und Umstehende fernhalten.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a. **Die Stecker am Elektrowerkzeug müssen in die Steckdose passen.** Den Stecker nie modifizieren. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen nie Zwischenstecker verwenden. Durch nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen wird das Stromschlagrisiko reduziert.
- b. **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, vermeiden.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, dann besteht ein größeres Stromschlagrisiko.
- c. **Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, dann erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- d. **Das Kabel nicht misshandeln. Das Kabel nie zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers verwenden.** Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen

Gegenständen oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

- e. **Bei Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für draußen geeignetes Verlängerungskabel verwenden.** Durch Verwendung eines für draußen geeigneten Kabels wird das Stromschlagrisiko reduziert.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. **Seien Sie wachsam, konzentriert und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schwerer Personenverletzung führen.
- b. **Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer Augenschutz.** Sicherheitsausrüstung, wie z.B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz für die jeweiligen Gegebenheiten reduziert Personenverletzungen.
- c. **Vermeiden Sie versehentliches Starten.** Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.
- d. **Vor Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel entfernen.** Wenn ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs bleibt, dann kann dies zu Personenverletzung führen.
- e. **Strecken Sie sich nicht zu weit.** Sorgen Sie jederzeit für guten Halt und Gleichgewicht. Hierdurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- g. Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug oder Sammelvorrichtungen vorhanden sind, dafür sorgen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung dieser Einrichtung kann mit Staub verbundene Gefahren reduzieren.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. **Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für den Verwendungszweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer, wenn es designgemäß verwendet wird.
- b. **Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Vor der Vornahme von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.** Diese vorsorglichen Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
- d. **Unbenutzte Elektrowerkzeuge kindersicher aufbewahren und nicht erlauben, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen.** Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich.
- e. **Wenn Sie das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt lassen, dann sollten Sie immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.** Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird das Risiko des versehentlichen Einschaltens des Werkzeugs durch ungeschulte Verwender reduziert.
- f. **Elektrowerkzeuge gut instandhalten.** Auf Fehlausrichtung oder Verkleben von beweglichen Teilen prüfen, kaputte Teile und andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen, prüfen. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch unzulänglich instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.

- g. **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verkleben sich weniger wahrscheinlich und lassen sich besser kontrollieren.
- h. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. entsprechend dieser Anweisung und für den für das jeweilige Werkzeug bestimmten Zweck, wobei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit erwägt werden sollten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmten Zwecke könnte gefährlich sein.
- #### 5. VERWENDUNG UND PFLEGE DES AKKUWERKZEUGS
- a. **Vor Einlegen des Akku-Packs sicherstellen, dass der Schalter in der Aus-Position ist.** Bei Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug besteht Unfallgefahr.
- b. **Den Akku nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät aufladen.** Ein für eine Art von Akku-Pack geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung eines anderen Akku-Pack Brandgefahr verursachen.
- c. **Elektrowerkzeuge nur mit dem spezifisch für sie gedachten Akku-Pack verwenden.** Verwenden eines anderen Akku-Packs stellt ein Verletzungs- oder Brandrisiko dar.
- d. **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ihn von anderen Metallobjekten, wie z.B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Akkuklemmen herstellen können, fernhalten.** Wenn die Klemmen zusammen kurzgeschlossen werden, dann kann dies Verbrennungen oder Brand verursachen.
- e. **Bei Misshandlung des Akkus kann aus diesem Flüssigkeit austreten; Kontakt vermeiden.** Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, zudem einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizung oder Verbrennung verursachen.

6. WARTUNG

- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem Reparaturfachmann und unter Verwendung identischer Ersatzteile warten.** Hierdurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrgeräte

Bei der Verwendung von Schlagbohrmaschinen Ohrenschutz tragen. Lärmbelastung kann zu Gehörschädigung führen.

Verwenden Sie die Zusatzgriffe, die mit dem Gerät mitgeliefert werden. Verlust von Kontrolle über das Gerät kann zu Personenverletzung führen.

- Falls möglich das Werkstück stets mit einem Schraubstock oder einer Spannvorrichtung fixieren.
- Vor dem Hinlegen des Bohrschraubers das Gerät stets ausschalten.
- Für ausreichende Beleuchtung bei der Arbeit sorgen.
- Nicht zu starken Druck auf den Bohrschrauber ausüben, da das die Drehzahl des Motors zu stark reduzieren würde. Der Bohrer sollte ohne Druck in das Material eindringen. Dies erzeugt bessere Arbeitsergebnisse und trägt zu einer längeren Lebensdauer des Geräts bei.
- Den Arbeitsbereich frei von Stolpergefahren halten.
- Personen unter 18 Jahren sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Nur Bohrer in einwandfreiem Zustand verwenden.
- Vor dem Bohren sicherstellen, dass unter dem Werkstück ausreichend Raum für den Bohrer vorhanden ist.
- Den Bohrer direkt nach dem Betrieb nicht berühren. Er ist sehr heiß.
- Die Hände nie unter das Werkstück platzieren.
- Sägemehl, Holzspäne oder Abfall in der Nähe des Bohrers nie mit den Händen entfernen.
- Lappen, Kleidung, Kabel, Schnur und Ähnliches nie im Arbeitsbereich liegen lassen.

- Sorgen Sie für sicheren Halt des Werkstücks.
- Falls Sie während der Bedienung des Bohrschraubers unterbrochen werden, den Arbeitsvorgang beenden, das Gerät ausschalten und erst dann hochschauen.
- Regelmäßig überprüfen, ob alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungsvorrichtungen korrekt angezogen sind.
- Bei Verwendung des Bohrschraubers muss stets Schutzausrüstung getragen werden, einschließlich Schutzbrille oder Augenschutz, Ohrenschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhe. Wenn beim Bohrvorgang Staub entsteht, eine Staubmaske tragen.

Falls Sie sich nicht sicher sind, schließen Sie das Gerät nicht an die Stromquelle an. Die Nutzung einer Stromquelle mit einer geringeren Spannung als der auf dem Typenschild angegebenen ist für den Motor schädlich.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung als die in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungen wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzung aufgrund solcher missbräuchlichen Verwendung haftbar.

Zur ordnungsgemäßen Verwendung dieses Geräts ist es erforderlich, dass die Sicherheitshinweise, die Montageanweisungen und die Betriebsanleitung in diesem Handbuch beachtet werden. Alle Personen, die dieses Gerät bedienen und warten, müssen dieses Handbuch lesen und über die potenziellen Gefahren informiert sein.

Kinder und gebrechliche Personen dürfen dieses Gerät nicht bedienen. Falls Kinder sich in einem Bereich aufhalten, in dem das Gerät verwendet wird, müssen sie jederzeit beaufsichtigt werden. Es ist ebenfalls absolut erforderlich, die im Arbeitsbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Dies gilt auch für allgemeine Vorschriften zu Arbeitsschutz und Sicherheit.

Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Veränderungen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Selbst bei Verwendung des Geräts entsprechend den Anweisungen ist es nicht möglich, alle verbleibenden

Risikofaktoren auszuschließen. Folgende Risiken können in Zusammenhang mit der Konstruktion und Bauweise des Geräts auftreten:

- Lungenschädigung, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
- Gehörschädigung, wenn kein wirksamer Ohrenschutz getragen wird.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung als die in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungen wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzung aufgrund solcher missbräuchlichen Verwendung haftbar.

Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Veränderungen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Selbst bei Verwendung des Geräts entsprechend den Anweisungen ist es nicht möglich, alle verbleibenden Risikofaktoren auszuschließen. Folgende Risiken können in Zusammenhang mit der Konstruktion und Bauweise des Geräts auftreten:

- Lungenschädigung, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
- Gehörschädigung, wenn kein wirksamer Ohrenschutz getragen wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für das Ladegerät

- Vor Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akkupack lesen sowie die Anweisungen zur Verwendung des Akkupacks.
- Den Akkupack nur in Innenräumen aufladen, da das Ladegerät nicht zur Verwendung im Freien konzipiert ist.
- **WARNUNG.** Falls der Akkupack einen Riss hat oder anderweitig beschädigt ist, darf er nicht in das Ladegerät gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **ACHTUNG.** Auf keinen Fall Flüssigkeit in Kontakt mit

dem Ladegerät kommen lassen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Damit der Akkupack sich nach dem Aufladen abkühlen kann, sollte er nicht in heiße Umgebungsbedingungen platziert werden, wie in einem Metallschuppen oder einem offenen Anhänger in der Sonne.
- Das Ladegerät ist nur zum Aufladen des exakten Akkupack-Typs geeignet, der mit dem Ladegerät zusammen geliefert wurde. Jede andere Verwendung kann im Risiko von Brand, elektrischem Schlag oder Stromschlag resultieren.
- Das Ladegerät und die mitgelieferten Akkupacks sind speziell zur Verwendung miteinander konzipiert. Versuchen Sie nicht, den Akkupack mit einem anderen Ladegerät als dem im Lieferumfang enthaltenen aufzuladen.
- Keinen Gegenstand auf das Ladegerät legen, da dies zu Überhitzung führen könnte. Das Ladegerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle platzieren.
- Nicht am Kabel des Ladegeräts ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Achten Sie darauf das Kabel des Ladegeräts so zu legen, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann oder es anderweitig beschädigt oder beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, wenn dies absolut notwendig ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann im Risiko von Brand, elektrischem Schlag oder Stromschlag resultieren.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, falls es einen starken Schlag erhalten hat, hingefallen ist oder auf andere Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Ladegerät zur Überprüfung oder Reparatur zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Bringen Sie es zur Wartung oder Reparatur zu einem autorisierten Kundendienstzentrum. Fehlerhafter Wiederzusammenbau kann im Risiko von Brand, elektrischem Schlag oder Stromschlag resultieren.

Kennenlernen des Produkts

Der Bohrschrauber ist hauptsächlich zum Bohren in Holz oder Blech und zum Schraubendrehen bestimmt. Verwenden Sie das Werkzeug und das Zubehör nur für die Anwendungen, für die sie bestimmt sind. Alle anderen Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen.

- 1. Schnellspannbohrfutter
- 2. Drehmoment-Einstellring
- 3. Ein-/Ausshalter mit variabler Drehzahlregelung
- 4. Drehrichtungsumschalter
- 5. Seitengriff
- 6. Seitengriff-Spannknopf
- 7. Akku-Entriegelungstasten
- 8. Akkupack
- 9. Ladegerät
- 10. Adapter



Ein- und Ausbau des Akkupacks

Zum Ausbau des Akkupacks vom Bohrschrauber fest auf die Akku-Entriegelungstasten (7) auf jeder Seite des Akkupacks drücken und den Akku nach hinten aus dem Gerät herauschieben.

Zur Installation des Akkupacks die Führungsleisten auf dem Gerät auf die Vorsprünge auf dem Akkupack ausrichten und den Akkupack auf den Bohrschrauber schieben. Darauf achten, dass der Akkupack gerade auf dem Fuß sitzt und korrekt in die Führungsleisten geschoben wird. Der Akku muss vollständig auf den Fuß des Bohrschraubers geschoben werden und mit einem "Klick" in der korrekten Position einrasten.



Aufladen des Akkus

WICHTIG. Vor Einstecken des Kabelsteckers des Ladegeräts in den Slim-Line-Adapter immer darauf achten, dass die Steckdose an der Netzversorgung ausgeschaltet ist.

WICHTIG. Der Akku ist nach 3-5 Stunden vollständig aufgeladen und sollte nach diesem Zeitraum aus dem Adapter herausgenommen werden.

Den Akku nicht länger als 24 Stunden aufladen lassen.

1. Den Adapter (10) auf den Akku ausrichten und darauf schieben, bis der Akku mit einem "Klick" in der korrekten Position einrastet. Überprüfen Sie, ob der Adapter bündig und fest auf dem Akku sitzt.
2. Das Netzkabel des Ladegeräts (9) an die Buchse auf der Rückseite des Adaptergehäuses anschließen.



3. Den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose stecken und einschalten. Die rote LED zeigt an, dass der Adapter mit Strom versorgt wird und der Akku geladen wird.
4. Die Akkuladedauer beträgt ungefähr 3-5 Stunden. Wenn der Ladezyklus abgeschlossen ist, geht die rote LED aus. Die Netzversorgung des Ladegeräts unterbrechen und den Akku aus dem Adapter nehmen.

Hinweis. Die LED blinkt nach Abschluss des Ladevorgangs weiterhin in regelmäßigen Abständen auf.

ACHTUNG. Nur das Ladegerät 1835C mit dem Adapter verwenden, der mit dem BN18SB mitgeliefert wird.

Erhaltung einer möglichst langen Akkulebensdauer

Den Bohrschrauber sich nie total entladen lassen, bevor das Gerät wieder aufgeladen wird. Der Akku sollte immer aufgeladen werden, wenn seine Leistung merklich nachlässt oder der Bohrschrauber eine Aufgabe, die er normalerweise erfüllt, nicht mehr erbringt.

Vermeiden Sie kurze Aufladevorgänge. Achten Sie darauf, dass der Akku jedes Mal vollständig aufgeladen ist, indem ein kompletter Ladezyklus abgeschlossen wird.

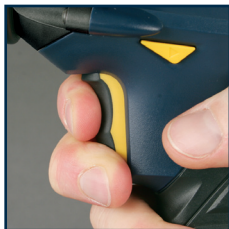
Vermeiden Sie, lose Gegenstände wie Schrauben oder Nägel usw. zusammen mit Akkupacks aufzubewahren, da diese einen Kurzschluss des Akkupacks hervorrufen und Brand oder Explosion verursachen können.

Das Ladegerät immer von der Netzversorgung trennen, wenn es nicht benutzt wird, und an einem trockenen, sicheren Ort aufbewahren.

Vermeiden Sie, den Akku bei Temperaturen unter 0 °C und über 40 °C aufzuladen oder aufzubewahren.

Bedienung des Bohrschraubers

Wählen Sie mit dem Drehrichtungsumschalter(4) eine Drehrichtung und drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (3). Der Ein-/Ausschalter verfügt über eine elektronische variable Drehzahlregelung, mit der der Bediener die Drehzahl stufenlos variieren kann.



Die Drehzahl ändert sich je nachdem, wie stark der Ein-/Ausschalter nach unten gedrückt wird; je tiefer er gedrückt wird, desto schneller dreht sich der Bohrer, bei Nachlassen des Drucks dreht sich der Bohrer langsamer.

Zum Anhalten des Bohrschraubers den Ein-/Ausschalter loslassen.

Hinweis. Die Drehrichtung des Bohrers lässt sich am Drehrichtungsumschalter nur ändern, wenn der Ein-/Ausschalter NICHT gedrückt ist.

Drehrichtungsumschalter

Mithilfe des Drehrichtungsumschalters (4) lässt sich die Drehrichtung des Motors ändern. Dies ist nur möglich, wenn der Ein-/Ausschalter nicht gedrückt ist.

Zum Bohren wird die Vorwärtsrichtung (Rechtslauf) verwendet. Die Rückwärtsrichtung (Linkslauf) dient zum Herausdrehen von Schrauben.



Einstellbares Drehmoment

Der Bohrschrauber ist mit 20 Drehmomenteinstellungen plus einer Bohreinstellung ausgestattet, die durch den Drehmoment-Einstellring (2) geregelt werden. Durch Drehen des Rings hinter dem Bohrfutter lässt sich das Drehmoment regulieren.



Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle bei Verwendung des Bohrschraubers als Schraubendreher, da dadurch zu starkes Anziehen der Schrauben vermieden wird.

Zum Bohren immer die Bohrposition verwenden, indem das Bohrsymbol auf den dreieckigen Anzeiger an der Vorderseite des Bohrschraubers beim Drehmoment-Einstellung ausgerichtet wird.

Zur Einstellung des Drehmoments wählen Sie eine niedrige Einstellung auf dem Drehmoment-Einstellring und richten Sie das gewählte Symbol auf den dreieckigen Anzeiger oben auf dem Bohrer aus. Steigern Sie das Drehmoment langsam, bis das korrekte Drehmoment eingestellt ist. Es ist ratsam, zur Ermittlung des Drehmoments zuerst eine Probebohrung bei einem Ausschnittsstück des Materials vornehmen.

Ein- und Ausbau von Bohrern

Dieser Bohrschrauber ist mit einem Schnellspannbohrfutter ausgestattet, d. h. es ist kein Bohrfutterschlüssel zum Einsetzen oder Austausch von Bohrern in das Gerät erforderlich.

1. Öffnen Sie das Schnellspannbohrfutter, indem Sie den hinteren Teil des Bohrfutters fest halten und den vorderen Teil gegen den Uhrzeigersinn drehen; es muss ausreichend geöffnet sein, so dass der Bohrer vollständig von den Backen des Bohrfutters erfasst wird.



2. Achten Sie darauf, dass der Bohrer richtig tief eingesetzt ist, so dass die Backen des Bohrfutters den geraden Teil des Bohrers erfassen.
3. Halten Sie den hinteren Teil des Bohrfutters fest und drehen Sie jetzt den vorderen Teil des Bohrfutters im Uhrzeigersinn, bis die Backen sich um den Bohrer schließen. Der vordere Teil des Bohrfutters muss fest angezogen werden, damit der Bohrer richtig fest gehalten wird.

4. Zum Ausbau des Bohrers halten Sie den hinteren Teil des Bohrfutters fest und drehen den vorderen Teil des Bohrfutters kräftig gegen den Uhrzeigersinn; es muss ausreichend geöffnet sein, so dass der Bohrer herausgenommen werden kann.

Verstellbarer Seitengriff

1. Den Seitengriff-Spannknopf (6) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Bund vollständig zu öffnen und über das Bohrfutter (1) auf dem Bohrschrauber zu schieben.
2. Regulieren Sie die Position des Seitengriffs (5) entsprechend der Anwendung und ziehen Sie den Seitengriff-Spannknopf (6) wieder an, um ihn zu fixieren.



Bohren

Bohren von Metall

- Blech immer in einer Spannvorrichtung befestigen.
- Unterstützen Sie dünnes Blech mit einem Holzblock, damit es sich nicht verformt.
- Den Lochmittelpunkt mit einem Lochwerkzeug markieren.
- Verwenden Sie ein geeignetes Schmiermittel für das zu bearbeitende Material.

VERWENDEN SIE:

Öl

Terpentin oder Paraffin

Nicht schmieren
Gusseisen

FÜR:

Stahl

Aluminium

Messing, Kupfer oder

Bohren von Kunststoffen und kunststoffbeschichteter Spanplatte

- Verwenden Sie Hochgeschwindigkeitsbohrer
- Siehe Bohren von Holz unten

Bohren von Stein

- Dieser Bohrschrauber ist nicht zum Bohren von Stein geeignet. Kaufen oder mieten Sie dafür einen Bohrhammer.

Bohren von Holz

- Befestigen Sie mit einer Spannvorrichtung ein nicht mehr benötigtes Stück Holz auf der Rückseite des Werkstücks, um Splintern zu verhindern.

Bei allen Bohrarbeiten

- Den Lochmittelpunkt mit einem Lochwerkzeug oder Nagel markieren.
- Keinen Druck auf den Bohrschrauber ausüben, lassen Sie die Geschwindigkeit vom Gerät bestimmen.
- Achten Sie darauf, nur scharfe Bohrer zu verwenden.
- Reduzieren Sie den Druck kurz bevor der Bohrschrauber das zu bohrende Material durchdringt.

Austausch des Bohrfutters

Das Bohrfutter von vorwärts-/rückwärtslaufenden Bohrgeräten ist immer durch eine Schraube mit einem Linksgewinde befestigt. Diese Schraube befindet sich in der Mitte des Bohrfutters und muss erst entfernt werden, bevor das Bohrfutter abmontiert werden kann. Die Schraube im Uhrzeigersinn herausdrehen. Das Bohrfutter lässt sich jetzt durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ausbauen. Bei Problemen beim Ausbau des Bohrfutters bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Kundendienstzentrum zum Austausch des Bohrfutters.

ACHTUNG. Vor der Durchführung von Einstellungen am Gerät stets erst den Bohrschrauber ausschalten und den Akku entfernen.

Wartung

- Geräte, Bedienungshandbuch und gegebenenfalls Zubehör in der Originalverpackung aufbewahren. Dadurch sind alle Informationen und Teile stets zur Hand.
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer oder ins Wasser. Es besteht Explosionsgefahr! Führen Sie nicht mehr funktionsfähige oder verbrauchte Akkus oder Geräte mit integriertem Akku einer umweltgerechten Wiederverwertung bei einem Recycling-Center zu oder geben Sie sie bei Ihrem Händler ab.

Introduzione	42
Garanzia	42
Protezione ambientale	43
Descrizione dei simboli	43
Dati tecnici	43
Istruzioni per la sicurezza	44
Norme di sicurezza specifiche per i trapani	46
Norme di sicurezza specifiche per il caricatore	47
Descrizione del prodotto	48
Attacco e rimozione della batteria	49
Carica della batteria	49
Per massimizzare la durata della batteria	49
Uso del trapano	49
Selettore avanti/indietro	50
Coppia regolabile	50
Inserimento e rimozione delle punte	50
Impugnatura laterale regolabile	50
Foratura	51
Sostituzione mandrino	51
Manutenzione	51

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile GMC. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Questo utensile è dotato di soluzioni tecnologiche esclusive che potrebbero essere una novità anche per coloro che hanno una buona conoscenza di questo tipo di prodotti. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web **www.gmctools.com** e inserire i propri dettagli*.

A meno che non abbia specificato diversamente, i dettagli del proprietario saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità GMC. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto:

Modello N.:

Numero di serie: _____

(dati sull'etichetta del corpo motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dalla data di acquisto, GMC garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 24 MESI dalla data dell'acquisto originale, GMC effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi. Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

*Effettuare la registrazione online entro 30 giorni dalla data di acquisto.

Condizioni di garanzia applicabili.

Questa garanzia non modifica i diritti del proprietario a norma di legge.

Protezione Ambientale



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.



Il simbolo del cestino barrato indica che la batteria, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.

Descrizione dei simboli

La targhetta identificativa del vostro elettrotensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.



Legga la manuale d'istruzione.



Indossare protezioni per l'udito.
Indossare protezioni per gli occhi.
Indossare una protezione per le vie respiratorie.



Doppio isolamento per una protezione supplementare.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili.

EC Dichiarazione di Conformità

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris **Come autorizzato di:** GMC

Declare that:

TIPO/ NUMERO DI SERIE: BN18SB

NOME/ MODELLO: Trapano/avvitatore Cordless

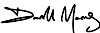
Energia elettrica: 18V d.c.

SI CONFORMA ALL' INDIRIZZAMENTO:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

IL DOCUMENTAZIONE TECNICO È MANTENUTO DI GMC

Data: 05/10/11

Firmato vicino: Mr Darrell Morris, Managing Director  43

Dati tecnici

Tensione nominale batteria: 18V DC

Caricatore:

Ingresso: 230-240V~ 50Hz 17W
Uscita: 23V DC 400mA

Tempo di carica: 3-5 ore

Velocità di foratura a vuoto: 0 – 550min⁻¹

Coppia regolabile: 21 posizioni

Mandrino trapano: 10mm Keyless

Peso: 2,1kg

Rumore e dati di vibrazione:

Una pressione sonora
appesantita: 67.6dB(A)

Un potere sano appesantito: 78.6dB(A)

Incertezza: 3dB(A)

Vibrazione: 0.814m/s²

Incertezza: 1.5m/s²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85dB (A) e le misure sane di protezione sono necessarie

Norme generali di sicurezza

- ⚠ AVVERTENZA.** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "elettroutensile" nelle seguenti avvertenze si riferisce sia agli utensili alimentati con corrente di rete (dotati di cavo di alimentazione) che ai dispositivi a batteria (cordless).

Conservare con cura queste istruzioni

1. AREA DI LAVORO

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Gli incidenti sono più comuni nelle aree poco illuminate e disordinate.
- b. **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive,** come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere i gas, le polveri o i fumi.
- c. **Tenere altre persone, e soprattutto i bambini, a distanza di sicurezza quando si utilizza un elettroutensile.** Un attimo di distrazione è sufficiente a far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra (isolati). L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c. **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. **Non usare il cavo in modo improprio.** Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente.

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, benzina e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e. **Quando si usa un elettroutensile all'esterno, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

3. SICUREZZA PERSONALE

- a. **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso.** Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- b. **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c. **Evitare l'avviamento accidentale dell'utensile.** Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la macchina alla presa di corrente. Quando si trasportano gli elettroutensili con il dito sull'interruttore di accensione o quando si collegano alla rete dispositivi che hanno l'interruttore in posizione ON (e cioè accesi) il rischio di causare incidenti è maggiore.
- d. **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.
- e. **Non inclinarsi troppo.** Mantenere sempre i piedi poggiati su superfici solide e non usare gli elettroutensili in equilibrio precario. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile anche nelle situazioni inaspettate.

f. Indossare indumenti appropriati. Non indossare indumenti troppo larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati tra le parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. USO E CURA DELL'ELETTROUTENSILE

a. Non forzare l'elettROUTENSILE. Usare sempre l'elettROUTENSILE corretto per il lavoro da eseguire. L'elettROUTENSILE corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro perché sarà stato progettato appositamente per tale applicazione.

b. Non usare l'elettROUTENSILE se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettROUTENSILI con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, collegare e scollegare accessori e prima di rimettere a posto l'elettROUTENSILE. Questi accorgimenti riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettROUTENSILE.

d. Conservare l'elettROUTENSILE fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettROUTENSILI o che non hanno preso visione di questo manuale di istruzioni. Gli elettROUTENSILI diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Staccare sempre la corrente dall'elettROUTENSILE se l'utensile deve restare incustodito. Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettROUTENSILE da parte di persone non addestrate.

f. Controllare i pezzi danneggiati. Prima di utilizzare l'elettROUTENSILE è necessario controllare che le parti in movimento siano allineate e che si possano muovere liberamente. Controllare inoltre che tutti i

componenti siano privi di guasti e difetti che potrebbero ridurre la funzionalità del dispositivo. Non usare un elettROUTENSILE danneggiato e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Le cattive condizioni degli elettROUTENSILI sono responsabili di un gran numero di incidenti.

g. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggette a bloccarsi e più facili da controllare.

h. Utilizzare l'elettROUTENSILE e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettROUTENSILI per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. USO E CURA DELL'UTENSILE BATTERIA

a. Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la batteria. Se si inserisce la batteria in un elettROUTENSILE che ha l'interruttore di accensione attivato (ON) il rischio di causare incidenti è maggiore.

b. Ricaricare la batteria solo con il caricatore specificato dal costruttore. Un caricatore adatto a un particolare tipo di batteria potrebbe rappresentare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

c. Usare esclusivamente batterie progettate in modo specifico per il relativo elettROUTENSILE. L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe rappresentare un rischio di incendio e di lesioni personali.

d. Quando la batteria resta inutilizzata, è necessario tenerla lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero stabilire una connessione tra i terminali della batteria. I terminali della batteria, quando vanno in cortocircuito, possono provocare incendi e ustioni.

e. Se viene usata impropriamente, la batteria potrebbe espellere il liquido al suo interno. Si raccomanda di evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto

accidentale con il liquido lavare le parti interessate con abbondante acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi chiamare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può provocare irritazioni e ustioni.

6. ASSISTENZA

a. Qualsiasi intervento sull'elettrotroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Norme di sicurezza specifiche per i trapani

Quando si utilizza un trapano a percussione è necessario indossare protezioni per le orecchie. L'esposizione al rumore potrebbe causare la perdita dell'udito.

Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite in dotazione con l'utensile. La perdita del controllo potrebbe causare lesioni personali.

- Se possibile usare sempre morse o morsetti per sostenere il pezzo da lavorare.
- Spegnerne sempre il trapano prima di appoggiarlo.
- Accertarsi che le condizioni di illuminazione siano adeguate.
- Non applicare una pressione tale sul trapano da rallentare il motore. Lasciare che il trapano effettui la foratura senza troppa pressione. In questo modo i risultati saranno migliori e l'utensile durerà più a lungo.
- Mantenere l'area di lavoro libera da oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di inciampo.
- Non lasciare che le persone minori di 18 anni utilizzino l'utensile.
- Utilizzare esclusivamente punte e accessori in buone condizioni.
- Prima di forare, controllare che sotto il pezzo da lavorare ci sia spazio sufficiente per la punta del trapano.
- Non toccare la punta dopo l'uso. La lama potrebbe essere molto calda.
- Tenere sempre le mani lontane dal fondo del pezzo da lavorare.

- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o altro materiale di scarto nelle vicinanze della punta.
- Non lasciare mai stracci, teli, corde, fili od oggetti simili nell'area di lavoro.
- Sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare.
- In caso di interruzioni durante l'uso dell'elettrotroutensile, terminare la procedura che si sta eseguendo e spegnere l'utensile prima di alzare lo sguardo.
- Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano fissati saldamente.
- Quando si utilizza il trapano, si raccomanda di usare dispositivi per la protezione personale come schermi od occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie e indumenti protettivi, inclusi i guanti di sicurezza. Indossare una mascherina antipolvere se l'operazione di foratura crea della polvere.

Se avete dei dubbi non allacciate l'apparecchio alla rete elettrica. L'uso di una presa di corrente con una tensione inferiore a quella indicata nella targhetta dell'utensile può danneggiare il dispositivo.

Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente per gli scopi prescritti. Ogni altro utilizzo all'infuori di quelli menzionati nel presente manuale sarà considerato un uso improprio. I danni e le lesioni provocate a causa dell'uso improprio dell'utensile saranno a carico dell'utilizzatore e non del costruttore.

Per usare questo utensile correttamente è necessario osservare le normative di sicurezza e le istruzioni di montaggio e di utilizzo dell'utensile indicate in questo manuale. Tutte le persone addette all'uso e alla manutenzione dell'utensile dovranno conoscere a fondo il presente manuale e i potenziali rischi e pericoli per la salute e la sicurezza.

L'uso dell'utensile è vietato ai bambini e alle persone di debole costituzione. Vigilare costantemente sui bambini quando si trovano nell'area in cui viene utilizzato l'utensile. È essenziale che l'operatore osservi scrupolosamente le normative nazionali e locali sulla prevenzione degli incidenti, nonché le norme generali sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro.

Il costruttore rifiuta ogni responsabilità per eventuali modifiche effettuate sull'utensile e per eventuali danni e lesioni provocati da tali cambiamenti.

Anche quando l'utensile viene utilizzato nella maniera prescritta, non è possibile eliminare ogni rischio residuo. I seguenti rischi sono rischi oggettivi dovuti alla costruzione e alla progettazione dell'utensile specifico:

- Danni ai polmoni se non si indossa una mascherina antipolvere efficace.
- Danni all'udito se non si indossano protezioni efficaci per l'udito.

Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente per gli scopi prescritti. Ogni altro utilizzo all'infuori di quelli menzionati nel presente manuale sarà considerato un uso improprio. I danni e le lesioni provocate a causa dell'uso improprio dell'utensile saranno a carico dell'utilizzatore e non del costruttore.

Il costruttore rifiuta ogni responsabilità per eventuali modifiche effettuate sull'utensile e per eventuali danni e lesioni provocati da tali cambiamenti.

Anche quando l'utensile viene utilizzato nella maniera prescritta, non è possibile eliminare ogni rischio residuo. I seguenti rischi sono rischi oggettivi dovuti alla costruzione e alla progettazione dell'utensile specifico:

- Danni ai polmoni se non si indossa una mascherina antipolvere efficace.
- Danni all'udito se non si indossano protezioni efficaci per l'udito.

Norme di sicurezza specifiche per il caricatore

- Prima di usare il caricatore leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza sul caricabatteria e sulla batteria, oltre alle istruzioni sull'uso della batteria.
- Il caricatore non è idoneo per l'uso in esterni e pertanto si raccomanda di caricare la batteria solo in ambienti interni.
- **PERICOLO.** Se la batteria è incrinata o danneggiata in qualche modo non inserirla nel caricatore. Pericolo di scosse elettriche o folgorazione.

- **AVVERTENZA.** Non lasciare che i liquidi entrino in contatto con il caricatore. Pericolo di scosse elettriche.
- Per consentire alla batteria di raffreddare dopo la carica, evitare di conservarla in un ambiente caldo come ad esempio una casetta per gli attrezzi metallica o un cassone lasciato al sole.
- Il caricatore non è stato progettato per altro scopo a parte il caricamento del tipo di batteria ricaricabile fornita con il caricatore. Qualsiasi altro uso potrebbe aumentare il rischio di incendi, scosse elettriche o folgorazione.
- Il caricatore e la batteria fornita con lo stesso sono stati appositamente progettati per funzionare insieme. Non cercare di caricare la batteria con un altro caricatore che non sia quello fornito in dotazione.
- Non posizionare oggetti sopra il caricatore per evitare il rischio che surriscaldi. Evitare di porre il caricatore vicino a una fonte di calore.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare l'utensile dalla rete elettrica.
- Accertarsi che il cavo del caricatore sia posizionato in modo tale che non possa essere calpestato, danneggiato o messo sotto stress, e che non rappresenti un rischio di inciampo.
- Non usare prolunghe a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non idonea aumenta sensibilmente il rischio di incendi, scosse elettriche e folgorazione.
- Non usare il caricatore se è stato sottoposto a urti violenti, se è caduto o se è stato danneggiato in alcun modo. Portare il caricatore in un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione o la riparazione.
- Non smontare il caricatore. Portarlo in un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione o la riparazione. Il rimontaggio incorretto del dispositivo potrebbe aumentare il rischio di incendio, scosse elettriche o folgorazione.

Descrizione del prodotto

Questo utensile è stato realizzato per la foratura di materiali come il legno e il metallo e per l'avvitatura. Usare l'utensile e gli accessori solo per le applicazioni per le quali è stato progettato. Tutte le altre applicazioni sono espressamente vietate.

1. Mandrino Keyless
2. Anello di selezione della coppia
3. Pulsante con variatore della velocità
4. Selettore avanti/indietro
5. Impugnatura laterale
6. Pomello di fissaggio dell'impugnatura laterale
7. Linguetta di sblocco della batteria
8. Batteria ricaricabile
9. Caricatore
10. Adattatore



Attacco e rimozione della batteria

Per scollegare la batteria dal trapano premere le linguette di sblocco batteria (7) da entrambe le parti della stessa e sfilare la batteria dall'utensile.

Per installare la batteria allineare le guide sull'utensile con le linguette nella batteria e infilare la batteria nel trapano. Accertarsi che la batteria sia allineata correttamente con le guide quando viene inserita nell'alloggiamento. La batteria deve essere inserita completamente nell'alloggiamento fino a quando si innesta in posizione con un "clic".



Carica della batteria

IMPORTANTE. Collegare sempre il caricatore all'adattatore a basso profilo prima di inserire la spina nella presa di corrente.

IMPORTANTE. La batteria sarà caricata completamente dopo 3-5 ore. Rimuovere la batteria dall'adattatore subito dopo la carica. Non lasciare una batteria in carica per più di 24 ore.

1. Allineare e infilare l'adattatore a basso profilo (10) sulla batteria fino a quando quest'ultima si innesta in posizione con un clic". Controllare che l'adattatore sia in linea con la batteria e che sia stato stabilito un collegamento saldo tra i due dispositivi.
2. Collegare sempre il caricatore (9) all'adattatore a basso profilo dalla presa posizionata nella parte posteriore del corpo dell'adattatore.



3. Collegare il caricatore e accendere. L'indicatore a LED rosso indicherà che arriva corrente all'adattatore e che il caricamento è in corso.
4. La durata della fase di caricamento è di circa 3-5 ore. Il LED rosso si spegnerà quando la batteria sarà completamente carica. Scollegare l'alimentazione dalla presa di corrente e quindi rimuovere la batteria dall'adattatore.

Nota. Il LED continuerà ad accendersi e spegnersi periodicamente anche dopo che la batteria sarà stata caricata completamente.

AVVERTENZA. Usare esclusivamente il caricatore 1835C con l'adattatore fornito in dotazione con il BN18SB.

Per massimizzare la durata della batteria

Non lasciare mai che il trapano si fermi completamente prima di ricaricare la batteria. La batteria dovrà essere caricata quando da segni di inefficienza o quando il trapano non riesce più a portare a termine le attività che normalmente esegue.

Evitare di effettuare delle cariche parziali. Accertarsi ogni volta che la batteria sia completamente carica lasciando che il caricatore termini il ciclo di carica completo.

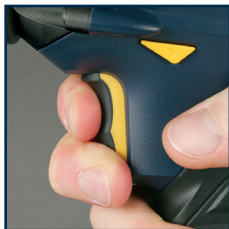
Evitare di conservare oggetti come viti, chiodi, ecc. insieme alla batteria perché questo tipo di dispositivi potrebbe mandare la batteria in corto e causare un incendio o un'esplosione.

Scollegare sempre il caricatore quando non è in uso e conservare in luogo asciutto e sicuro.

Evitare di caricare o conservare la batteria in ambienti in cui la temperatura scende al di sotto di 0°C o sale oltre i 40°C.

Uso del trapano

Usare il selettore avanti/indietro (4) per selezionare la direzione di rotazione, e quindi premere il pulsante (3). Questo pulsante di accensione è dotato di variatore elettronico della velocità che consente all'utente di variare continuamente la velocità. La velocità varia a seconda della pressione esercitata sul pulsante di accensione. Maggiore sarà tale pressione e maggiore sarà la velocità di rotazione del mandrino e viceversa.



Rilasciare il pulsante di accensione per arrestare l'utensile.

Nota. La direzione di rotazione può essere cambiata con il selettore avanti/indietro solo quando il pulsante di accensione NON è premuto.

Selettore avanti/indietro

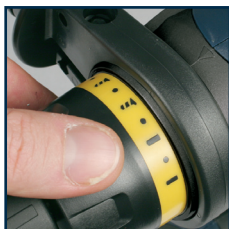
Questo selettore (4) consente all'utente di cambiare la direzione di rotazione del motore quando il pulsante di accensione non viene premuto.

Quando si usa il trapano usare solo la modalità in avanti. La modalità all'indietro è solo usata per svitare e rimuovere viti.



Coppia regolabile

Questo trapano è dotato di un variatore di coppia a 20 posizioni più una modalità trapanatura che sono selezionabili dall'anello di selezione della coppia (2). Girare il selettore anulare dietro il mandrino per regolare la coppia. Questo consentirà di controllare meglio l'utensile come avvitatore perché evita di stringere troppo le viti.



Per forare usare solo la posizione "Trapano" allineando il simbolo del trapano all'indicatore triangolare nella parte anteriore dell'utensile, vicino all'anello di selezione della coppia.

Per impostare la posizione della coppia corretta, selezionare un valore basso nell'anello di selezione della coppia allineando il simbolo selezionato con l'indicatore triangolare nella parte superiore dell'utensile. Aumentare gradualmente fino a impostare il valore di coppia corretto. Si consiglia di usare un pezzo di materiale di scarto per fare delle prove di selezione della coppia corretta.

Inserimento e rimozione delle punte

L'utensile è dotato di mandrino keyless. Il mandrino keyless consente di fissare saldamente una punta nel trapano senza bisogno di usare chiavi apposite.

1. Aprire il mandrino tenendo ferma la sua parte posteriore e girando la parte anteriore in senso antiorario, quanto basta per consentire alla punta richiesta di entrare completamente tra le ganasce.



2. Accertarsi che la punta sia completamente inserita in modo che le ganasce del mandrino possano afferrare saldamente la sezione piana della punta del trapano.
3. Tenendo saldamente la parte posteriore del mandrino, girare la sua parte anteriore in senso orario fino a quando le ganasce si stringono saldamente sulla punta. La parte anteriore del mandrino deve essere stretta saldamente per fissare adeguatamente la punta.
4. Per rimuovere la punta del trapano, tenere saldamente la parte posteriore del mandrino e girare con movimento deciso la parte anteriore in senso antiorario, quanto basta per sbloccare la punta e consentirne la rimozione.

Impugnatura laterale regolabile

1. Girare il pomello di fissaggio dell'impugnatura laterale (6) in senso antiorario per allentare completamente l'anello e infilarlo sul mandrino (1) fino al suo alloggiamento sull'utensile.

2. Regolare la posizione dell'impugnatura laterale (5) in base alle esigenze dell'applicazione e stringere il pomello di fissaggio dell'impugnatura laterale (6) per fissarlo in posizione.



Foratura

Foratura di metalli

- Fissare sempre le lastre metalliche con dei morsetti.
- Supportare i metalli molto fini con un pezzo di legno per evitare che si distorcano.
- Usare un punteruolo per contrassegnare il centro del foro.
- Usare un lubrificante adatto al materiale su cui si lavora.

USO:

Olio

Trementina o paraffina

Non lubrificare

PER:

Acciaio

Alluminio

Ottone, rame o ghisa

Foratura di plastica o truciolo laminato con materiali plastici

- Usare punte ad alta velocità
- Vedi sotto in "foratura del legno"

Foratura nella muratura

- Questo trapano non è indicato per la foratura nella muratura. Si consiglia di acquistare o noleggiare un trapano a percussione.

Foratura del legno

- Fissare su una morsa un pezzo di legno di scarto sul dorso del pezzo da lavorare per evitare la scheggiatura.

Tutte le operazioni di foratura

- Contrassegnare il centro del foro con un punteruolo o con un chiodo.
- Non forzare il trapano, lasciare che fori senza sforzo.
- Tenere la punta affilata.

- Ridurre la pressione, quando il trapano sta per attraversare completamente il materiale in corso di lavorazione.

Sostituzione mandrino

I mandrini dei trapani reversibili sono sempre fissati mediante una vite con filettatura sinistra. La vite, che è posizionata al centro del mandrino, deve essere rimossa prima di poter rimuovere il mandrino. Per rimuovere la vite girarla in senso orario. Il mandrino a questo punto potrà essere rimosso svitandolo in senso antiorario. In caso di problemi nella rimozione del mandrino rivolgersi al più vicino Centro di assistenza autorizzato per la sostituzione del mandrino.

ATTENZIONE. Accertarsi che l'utensile sia sempre spento e che la batteria sia stata estratta prima di effettuare qualsiasi regolazione.

Manutenzione

- Conservare l'utensile, gli attacchi, il manuale delle istruzioni e, se appropriato, gli accessori, negli imballi originali. In questo modo si avranno sempre le informazioni e i pezzi a portata di mano.
- Non gettare le batterie usate nell'acqua o nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere! Portare le batterie difettose o usate, o gli utensili con le batterie integrate, in un centro per la raccolta differenziata dei rifiuti o consegnarli al proprio rivenditore.

Introducción	52
Garantía	52
Protección medioambiental	53
Descripción de los símbolos	53
Especificaciones	53
Instrucciones de seguridad	54
Normas de seguridad adicionales para taladros	56
Instrucciones de seguridad adicionales para el cargador	57
Conozca su producto	58
Colocación y retirada del pack de batería	59
Carga de la batería	59
Para obtener la mejor duración para la batería	59
Utilización del taladro	59
Interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás	60
Par ajustable	60
Inserción y retirada de brocas	60
Empuñadura lateral ajustable	60
Taladrado	61
Sustitución del portabrocas	61
Mantenimiento	61

Introducción

Gracias por comprar esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Este producto tiene características únicas. Incluso si está familiarizado con productos similares, lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas sus ventajas. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de esta herramienta lo han leído y entendido totalmente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.gmctools.com e introduzca sus datos*.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

Registro de compra

Fecha de compra:

Modelo:

Número de serie: _____
(situado en el alojamiento del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si se ha registrado antes del transcurso de 30 días tras la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 24 meses a partir de la fecha de la compra original, GMC reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo. Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

*Regístrese en línea antes de 30 días tras el transcurso de la compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

Protección Medioambiental



El desecho de los productos eléctricos no debe eliminarse con la basura casera. Recíclelos cuando existan las instalaciones. Consulte con las autoridades locales o su detallista para obtener consejos sobre reciclado.

Descripción de los símbolos

La placa de datos de su herramienta puede mostrar símbolos.

Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Lea el manual de la instrucción.



Lleve protección auditiva.
Lleve protección ocular.
Lleve protección respiratoria.



Doble aislamiento para protección adicional.



Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes.

Declaración “CE” de Conformidad

El abajo firmante: Mr Darrell Morris **Autorizad por:** GMC
Declare that:

TIPO Y NO SERIE: BN18SB

MODELO/NOMBRE: Taladro / destornillador sin Cable de Alimentación de

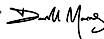
Energía eléctrica: 18V d.c.

SE HALLA EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-1:2003+A11:2007
- EN 60745-2-2:2003+A11:2007
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006
- EN 60335-2-29:2004, EN 50366:2003+A1:2006
- EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002, EN 55014-2:1997+A1:2001
- EN 61000-3-2:2000+A2:2005
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA SE GUARDA POR GMC

Fecha: 05/10/11

Firmado cerca: Mr Darrell Morris, **Managing Director** 



El desecho de los el cadmio contuvo la batería no debe eliminarse con la basura casera. Recicle cuando existan las instalaciones. Consulte con las autoridades locales o su detallista para obtener consejos sobre reciclado.

Especificaciones

Carga nominal de la batería:	18V DC
Cargador:	
Entrada:	230-240V~ 50Hz 17W
Salida:	23V DC 400mA
Tiempo de carga:	3-5 horas
Velocidad del taladro sin carga:	0-550min ⁻¹
Ajustes de par:	21 posiciones
Capacidad del portabrocas del taladro:	10mm sin chaveta
Peso:	2,1kg

Ruido y datos de la vibración:

Una presión sana cargada:	67.6dB(A)
Una energía sana cargada:	78.6dB(A)
Incertidumbre:	3dB(A)
Vibración:	0.814m/s ²
Incertidumbre:	1.5m/s ²

El nivel de intensidad sana para el operador puede exceder 85dB (A) y las medidas de la protección del sonido son necesarios

Normas generales de seguridad

 **ADVERTENCIA.** Lea todas las instrucciones. La falta de seguimiento de todas las instrucciones listadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas a continuación hace referencia a su herramienta accionada por corriente (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada por batería (sin cable de alimentación).

Guarde estas instrucciones

1. ÁREA DE TRABAJO

a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.

b. **No haga funcionar herramientas eléctricas en ambientes explosivos,** tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden incendiar el polvo o los humos.

c. **Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a. **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica.** No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra (con toma de tierra). Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b. **Evite el contacto corporal con superficies puestas tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.

c. **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d. **No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores.** La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

a. **Manténgase alerta, vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.

b. **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.** El equipamiento de seguridad tal como máscaras anti-polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, cascos o protecciones auditivas utilizados para las condiciones determinadas reducirán el riesgo de lesiones personales.

c. **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición “off” antes de enchufarla. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.

d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de tuercas sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e. **No adopte posturas forzadas.** Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. Vista adecuadamente. No vista con ropas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de forma más rápida y segura a la velocidad para la cual ha sido diseñada.

b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones puedan acceder a ella. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e. Desenchufe siempre su herramienta eléctrica cuando la deje desatendida. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que usuarios que no hayan recibido formación pongan en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

f. Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas en movimiento están mal alineadas o curvadas, si hay alguna pieza

rota y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si hay algún daño, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.

g. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Con un mantenimiento adecuado, es menos probable que las herramientas de corte con bordes de corte afilados se doblen y son más fáciles de controlar.

h. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación peligrosa.

5. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA CON BATERÍA

a. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “off” antes de insertar el pack de batería. Insertar el pack de batería en las herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición “on” facilita los accidentes.

b. Recárguela sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de pack de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro pack de batería.

c. Utilice las herramientas eléctricas sólo con packs de batería específicamente designados. El uso de cualquier otro pack de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

d. Cuando no se utilice el pack de batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

e. Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, límpielo con un

chorro de agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación o quemaduras.

6. Servicio

a. Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por una persona cualificada que utilice sólo piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Normas de seguridad adicionales para taladros

Lleve protectores auditivos con los taladros de impacto. La exposición al ruido puede ocasionar pérdida de oído.

Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta. La pérdida de control puede ocasionar lesiones personales.

- Si es posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sostener su trabajo.
- Desconecte siempre la lijadora antes de bajar el taladro
- Asegúrese de que la iluminación sea la adecuada.
- No ejerza presión en el taladro, de forma que se reduzca la velocidad del motor. Deje que la broca corte sin presión. Obtendrá unos mejores resultados y cuidará mejor de su herramienta.
- Mantenga la zona libre de riesgos de tropiezos.
- No permita que nadie menor de 18 años trabaje con esta herramienta.
- Utilice sólo brocas auxiliares en buen estado.
- Antes de taladrar, compruebe que haya suficiente holgura para la broca debajo de la pieza de trabajo.
- No toque la broca tras el funcionamiento. Estará muy caliente.
- Mantenga las manos alejadas de debajo de la pieza de trabajo.
- No utilice nunca las manos para retirar serrín, astillas o residuos cerca de la broca.
- No deberían dejarse nunca trapos, ropa, cuerda, cable o

similares alrededor de la zona de trabajo.

- Apoye la pieza de trabajo debidamente.
- Si le interrumpen cuando está trabajando con el taladro, complete el proceso y desconéctela antes de dirigirse a la persona.
- Compruebe periódicamente que todos los pernos, tuercas y otros accesorios estén debidamente apretados.
- Al utilizar el taladro, utilice un equipo de seguridad incluyendo visera o gafas de seguridad, protectores auditivos y ropa de protección incluyendo guantes de seguridad. Lleve una máscara anti-polvo si el funcionamiento de taladrado crea polvo.

Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje inferior al de la placa de datos es perjudicial para el motor.

La herramienta sólo debe utilizarse para su finalidad prevista. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso. El usuario y no el fabricante será el responsable de cualquier daño o lesión resultante de tales casos de mal uso.

Para utilizar esta herramienta debidamente, debe seguir las normativas de seguridad, las instrucciones de montaje y las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en este manual. Todas las personas que utilicen y realicen el servicio de la máquina tienen que estar familiarizadas con este manual y estar informadas sobre sus posibles riesgos.

Los niños y personas discapacitadas no deben utilizar esta herramienta. Los niños deberían estar vigilados en todo momento en caso de proximidad al área de trabajo de la herramienta. También es imprescindible que siga las normativas de prevención de accidentes en vigor en su zona. Lo mismo se aplica para las normas generales de seguridad e higiene laboral.

El fabricante no será responsable de ningún cambio efectuado en la herramienta ni de ningún daño resultante de dichos cambios.

Incluso cuando se utilice la herramienta de la forma prevista, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Pueden derivarse los riesgos siguientes

relacionados con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Daños en los pulmones si no se lleva una máscara anti-polvo efectiva.
- Daños en el oído si no se llevan protectores auditivos efectivos.

La herramienta sólo debe utilizarse para su finalidad prevista. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso. El usuario y no el fabricante será el responsable de cualquier daño o lesión resultante de tales casos de mal uso.

El fabricante no será responsable de ningún cambio efectuado en la herramienta ni de ningún daño resultante de dichos cambios.

Incluso cuando se utilice la herramienta de la forma prevista, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Pueden derivarse los riesgos siguientes relacionados con la construcción y el diseño de la herramienta:

- Daños en los pulmones si no se lleva una máscara anti-polvo efectiva.
- Daños en el oído si no se llevan orejeras efectivas.

Instrucciones de seguridad adicionales para el cargador

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el cargador y el pack de batería así como las instrucciones de uso del pack de batería.
- Cargue sus baterías sólo en interiores dado que el cargador está diseñado sólo para uso en interiores.
- **PELIGRO.** Si el pack de batería está agrietado o dañado de cualquier otra forma, no lo inserte en el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica o electrocución.
- **ADVERTENCIA.** No deje que ningún líquido entre en contacto con el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica.
- Para permitir que el pack de batería se enfríe tras la carga, no lo coloque en un entorno cálido como un

cobertizo metálico o un remolque abierto dejado al sol.

- El cargador no está previsto para ningún uso que no sea la carga del tipo exacto de pack de batería recargable suministrado con el cargador. Cualquier otro uso puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- El cargador y los packs de batería suministrados están específicamente diseñados para funcionar conjuntamente. No intente cargar el pack de batería con ningún otro cargador aparte del suministrado.
- No ponga ningún objeto encima del cargador dado que esto podría ocasionar un recalentamiento. No coloque el cargador cerca de ninguna fuente de calor.
- No tire del cable del cargador para desconectarlo de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable del cargador esté situado donde no pueda pisarse, tropezarse con él ni someterse de ninguna otra forma a daños o tensión.
- No utilice un cable de extensión a no ser que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión indebido podría crear un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- No utilice el cargador si ha sido sometido a golpes fuertes, se ha caído o ha resultado dañado de cualquier otra forma. Lleve el cargador a un centro de servicio autorizado para su comprobación o reparación.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se precise servicio o reparación. Un nuevo montaje incorrecto puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.

Conozca su producto

El taladro se utiliza principalmente para taladrar en madera o chapa metálica y destornillar. Utilice la herramienta y los accesorios sólo para las aplicaciones previstas. Todas las demás aplicaciones están expresamente prohibidas.

1. Portabrocas sin chaveta
2. Casquillo de par
3. Gatillo con control de velocidad variable
4. Interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás
5. Empuñadura lateral
6. Mando de sujeción de la empuñadura lateral
7. Lengüetas de liberación del pack de batería
8. Pack de batería recargable
9. Cargador
10. Adaptador



Colocación y retirada del pack de batería

Para retirar el pack de batería del taladro presione firmemente las lengüetas de liberación de la batería (7) a cada lado del pack de batería y deslice la batería hacia atrás fuera de la herramienta.

Para instalar el pack de batería, alinee los raíles en la herramienta con las pestañas en el pack de batería y deslice el pack de batería en el taladro. Asegúrese de que el pack de batería esté reposando recto sobre la pata y entrando correctamente en las guías. La batería debería deslizarse completamente en la pata del taladro hasta que el pack de batería "haga clic" en su posición.



Carga de la batería

IMPORTANTE. Antes de enchufar la alimentación del cargador al adaptador de línea delgada, asegúrese siempre que el enchufe esté desenchufado de la red.

IMPORTANTE. La batería estará totalmente cargada tras 3-5 horas; sáquela del adaptador transcurrido este tiempo.

No deje la batería cargándose durante más de 24 horas.

1. Alinee y deslice el adaptador de línea delgada (10) en la batería hasta que el pack de batería encaje haciendo "clic" en su posición. Compruebe que el adaptador esté a ras con la batería y que haya una conexión firme.
2. Conecte la alimentación del cargador (9) al adaptador de línea delgada mediante la toma en la parte trasera del alojamiento del adaptador.



3. Enchufe el cargador y conéctelo. El indicador de LED rojo indicará la alimentación hacia el adaptador y que se está llevando a cabo la carga.
4. El tiempo de carga de la batería es de aproximadamente 3-5 horas. El LED rojo se apaga cuando se ha completado el ciclo de carga. Desconecte la alimentación del cargador de la red y a continuación saque la batería del adaptador.

Nota. El LED seguirá encendiéndose y apagándose periódicamente tras haberse cargado la batería completamente.

ADVERTENCIA. Utilice sólo el cargador 1835C con el adaptador que se suministra para el BN18SB.

Para obtener la mejor duración para la batería

No permita nunca que el taladro se pare totalmente antes de la recarga. La batería debería cargarse siempre que la batería se esté descargando claramente o el taladro ya no realice una tarea tal como lo hacía previamente.

Evite llevar a cabo cargas breves. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada cada vez permitiendo al cargador completar su ciclo de carga completo.

Evite dejar que elementos sueltos como tornillos, clavos, etc, se almacenen con packs de batería dado que estos elementos o similares pueden cortocircuitar los packs de batería y ocasionar un incendio o una explosión.

Desenchufe siempre el cargador cuando no se esté utilizando y almacénelo en un lugar seco y seguro.

Evite cargar o almacenar su batería a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 40°C.

Utilización del taladro

Utilice el interruptor de marcha hacia delante / marchas atrás para seleccionar la dirección de giro y a continuación tire del gatillo (3). El interruptor de gatillo es un control de velocidad variable electrónico que permite al usuario variar la velocidad de forma continua.



La velocidad varía de acuerdo con la medida en que se presione el interruptor de gatillo; cuanto más a fondo se presione, más rápido girará el portabrocas, y cuanto menos a fondo se presione, más lento girará.

Para parar el taladro, suelte el interruptor de gatillo.

Nota. Sólo puede cambiar la dirección de giro del taladro utilizando el interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás cuando el gatillo NO esté pulsado.

Interruptor de marcha hacia delante / marcha atrás

El interruptor (4) le permitirá cambiar la dirección del motor mientras el interruptor de gatillo no esté presionado.

El taladrado utiliza el modo de marcha hacia delante. El modo de marcha atrás está pensado para la extracción de tornillos.

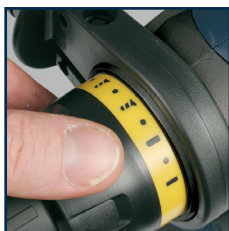
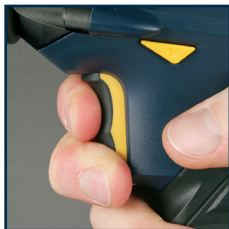
Par ajustable

El taladro está equipado con 20 ajustes de par más un ajuste de taladro controlados por el casquillo de par (2). Girando el casquillo detrás del portabrocas, es posible ajustar el par.

Esto permitirá un mejor control al utilizar el taladro como destornillador dado que impide el apriete excesivo de los tornillos.

Para el taladrado, utilice siempre la posición de taladro alineando el símbolo de taladro con el indicado de triángulo en la superficie delantera del taladro cerca del casquillo de par.

Para ajustar la posición de par, seleccione un ajuste bajo en el casquillo de par y alinee el símbolo seleccionado



con el indicador triangular en la parte superior del taladro. Auméntelo gradualmente para ajustar el par correcto. Es mejor utilizar un trozo sobrante de material si es posible para ajustar el par.

Inserción y retirada de brocas

El taladro tiene un portabrocas sin chaveta, lo cual significa que la no se necesita una chaveta de portabrocas para fijar una broca en el taladro.

1. Abra el portabrocas sosteniendo la sección trasera del portabrocas firmemente y girando la sección delantera en sentido antihorario, lo suficiente para permitir que la broca requerida entre completamente en las mordazas del portabrocas.
2. Asegúrese de que la broca esté completamente insertada, de forma que las mordazas del portabrocas agarren la sección recta de la broca.
3. Sosteniendo la sección trasera del portabrocas firmemente, gire la sección delantera del portabrocas en sentido horario hasta que las mordazas aprieten la broca. Es necesario apretar la sección delantera del portabrocas firmemente para asegurarse de que la broca se sostenga bien.
4. Para retirar la broca, sostenga la sección trasera del portabrocas firmemente y gire bruscamente la sección delantera del portabrocas en sentido antihorario, lo suficiente para permitir la retirada de la broca.



Empuñadura lateral ajustable

1. Gire el mando de sujeción de la empuñadura lateral (6) en sentido antihorario para aflojar el casquillo completamente y deslícelo sobre el portabrocas (1) en el taladro.



2. Ajuste la posición de la empuñadura lateral (5) para adaptarse a la aplicación y apriete el mando de sujeción de la empuñadura lateral (6) para fijarla en su lugar.

Taladrado

Taladrado de metales

- Sujete siempre la chapa metálica
- Soporte el metal fino con un bloque de madera para evitar deformarlo.
- Utilice un taladro para marcar el centro del agujero.
- Utilice un lubricante adecuado para el material en el cual esté trabajando.

USO:

Aceite

Trementina o parafina

No lubricar

PARA:

Aceiro

Aluminio

Latón, cobre o hierro colado

Taladrado de plásticos y cartón gris recubierto con plástico

- Utilice brocas de alta velocidad
- Vea a continuación el taladrado de madera

Taladrado de mampostería

- Este taladro no está diseñado para taladrar mampostería. Compre o alquile un taladro de percusión

Taladrado de madera

- Sujete un trozo de madera sobrante a la parte trasera de su pieza de trabajo para evitar que se produzcan astillas.

Todas las operaciones de taladrado

- Marque el centro del agujero utilizando un clavo o punzón de centro.
- No fuerce el taladro; déjelo que trabaje a su propio ritmo
- Mantenga la broca afilada.
- Reduzca la presión cuando el taladro esté a punto de atravesar el elemento taladrado.

Sustitución del portabrocas

Los portabrocas de los taladros reversibles siempre se fijan con un tornillo con rosca a izquierdas. El tornillo, que se encuentra en el centro del portabrocas, debe sacarse antes de que pueda sacarse el portabrocas. Para sacar el tornillo, gírelo en sentido horario. Ahora puede retirarse el portabrocas desatornillándolo en sentido antihorario. Si tiene problemas sacando el portabrocas, lleve el taladro a su centro de servicio autorizado más cercano para sustituir el portabrocas.

PRECAUCIÓN Asegúrese siempre de que el taladro esté desconectado y se haya retirado el pack de batería antes de realizar cualquier ajuste.

Mantenimiento

- Guarde las herramientas, el manual de instrucciones y cuando sea necesario los accesorios en el embalaje original. De esta forma siempre tendrá toda la información y las piezas a punto a mano.
- No tire las baterías usadas al fuego o agua. ¡Existe el peligro de explosión! Entregue las baterías usadas o que no estén en funcionamiento, o las herramientas con baterías incorporadas, a la unidad de eliminación segura para el medio ambiente en un centro municipal de eliminación de residuos, o a su concesionario.

